





UN BANANABUS A PASA RIBA UN TURISTA, LAGANDO E MALAMENTE HERIDA

AYERA merdia pa mas o menos 12'or, Central di Polis ta haya un yamada cu lo a sosode un accidente, probablemente fatal ta altura di Paseo Herencia, unda cu un bus lo a pasa riba un turista.

Patruyanan di Noord cu ta acudi rapido n'e sitio ta bin constata cu e accidente menciona a tuma lugar riba e pida caminda cu ta hiba na Moomba Beach, un tiki panort di e mall menciona.

Nan a ta bin haya un persona mal pega bou di un bus (Bananabus) cu tabata den un estado hopi grave y sangrando.

Indicacionnan fisico y declaracion di testigo ta indica cu e victima tabata canando riba e caminda menciona, e Bananabus encuestion tabata reverse na banda robez di caminda y probablemente no a mira e turista y a pasa riba dje.

E turista lo a keda pega bou di e bus y a wordo lastra mas o menos 75 meter p'e bus menciona te ora cu grito di testigonan a laga e chauffeur stop y baha wak kico ta pasando.

Cu material special a logra hisa e bus pa saca e victima for di bou di esaki y transporte cu maximo urgencia pa hospital.

E victima tabata consciente y a ricibi hopi daño y perde basta sanger. Ta trata di e homber di 77 aña di edad di inicial J.G. naci na Merca dia 4 juli 1934, cu manera menciona ta un turista na Aruba.

Te cu ayera tardi, no tabatin mas informacion. Polis ta investigando e caso.

Reunion fructifero:

Gremionan comercial y husticia a reuni tocante seguridad na Pais Aruba



Diahuebs mainta Minister di Husticia, Arthur Dowers y representantenan di gremionan comercial a reuni tocante e topico seguridad na Aruba. E mandatario y miembronan di su team, incluyendo representante di Cuerpo Policial a reuni cu representantenan di Aruba Trade and Industry Association (ATIA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), San Nicolas Business Association (SNBA) y MAMBO. A palabra durante e reunion cu lo cuminsa topa un biaha pa luna pa discuti desaroyo, retonan y diferente otro aspecto di seguridad.

Tambe a palabra cu miembronan di Cuerpo Policial specialisa lo duna informacion riba prevencion di criminalidad y kico cada persona y negoshi por haci pa preveni criminalidad.

Asina miembronan di e asociacionnan aki por contribui tambe na nan mes seguridad y di nan empleado y clientenan.

Minister Dowers a enfatisa cu prevencion ta un aspecto hopi importante y ta responsabilidad di tur hende, un mas cu otro, pa contribui na e preveni cierto cos desagradabel di pasa.

E titular di husticia a expresa cu e ta sinti cu tur partido a sali hopi satisfecho di e reunion, di por a comparti y discuti nan preocupacion y retonan.

Aruba a pasa den cierto desaroyo y esaki no a bin sin su reto y risiconan, Minister Dowers a comenta, añadiendo cu mester continuamente analisa y maneha e situacion pa tin bon control riba e consecuencianan di e desaroyo.

E disponibilidad ta grandi di parti di tur gremio pa coopera pa garantisa e nivel di seguridad y hisa esaki unda cu por y p'asina tur hende contribui n'e sentimento di seguridad di henter e comunidad.

Sra. Joyce Bartels Daal, CEO di ATIA a comenta cu ta masha importante pa sigui comunica, cu e partidonan a haya e oportunidad pa adresa hopi punto y a sali satisfecho di e reunion den cual a comparti cifranan y informacion tocante loke ta wordo haci pa combati criminalidad.

Sra. Bartels Daal a expresa cu hunto lo traha riba seguridad y cu e gremionan ta aprecia y lo haci bon uzo di e oportunidad pa organisa sesionnan di informacion pa prevencion cu nan miembro y e expertonan di polis. Mester percura pa Aruba keda un lugar sigur, sra. Bartels Daal a expresa. Mester reitera cu Aruba ta un isla safe y mester mantene nos isla como un lugar dushi pa biba y dushi pa bishita, el a conclui.

Aruba a yama Bonbini na e crucero Carnival Valor

RECIENTEMENTE Aruba a yama bonbini na 3,347 pasahero y 1,151 miembro di tripulacion abordo di "Carnival Valor". Durante e ceremonia di bienvenida Srta. Marouska Heyliger, Visitor Care Liaison di Aruba Tourism Authority, a haci entrega di un plakkaat na Capitain Salvatore Messina na nomber di Gobierno di Aruba, Aruba Tourism Authority y specialmente na na nomber di pueblo di Aruba. Durante e ceremonia aki tabata tey presente Srta. Darline S. de Cuba, Visitor Care Liaison di Aruba Tourism Authority, Sr. G. Dunlock di Shipping Operation & Shipping Freight di Maduro & Sons, como tambe Sr. Shurby Ranis, Nautische Manager di Aruba Ports Authority. Tur a gosa di e hospitalidad di e barco cu termina den un dushi almuerzo.

Carnival Valor lo ta biniendo Aruba durante 2012 te cu 2013 y ta registra bou di Panama for di 21 di januari 2004, y tin un net-ton di 83,320. E itinerario di barco ta inclui Miami Florida, Bahamas, La Romana, Curaçao, Aruba, Miami Florida. Capitain Salvatore Messina su prome yegada pa Aruba tawata cu Carnival Destiny.

Prome simposio di TNO Caribe cu tur stakeholder envolvi a tuma luga

Jan Ebbing "nos mester wanta man hunto y duna sosten na otro"

DIAHUEBS TNO Caribe a tene su prome simposio riba energia duradero. Jan Ebbing, kende ta maneha TNO Caribe, prome cu a cuminsa cu e simposio a bisa cu tur presente tin un tarea importante pa hunto mira con y den cua bario inicia cu e proyecto 'living lab' y kico e ta bay nifica. Cu e simposio aki e prome paso a wordo tuma den su realisacion. "Pero prome cu esaki mester pensa hunto unda nos kier ta para aki dies aña. Un otro punto ta pa acorda hunto kico ta necesario pa haci y mas importante ainda ta pa constata unda cuminsa. "Den esaki nos mester wanta man hunto y duna sosten na otro pa realisa loke nos ta pone nos dilanti. Ningun di nos na mesa awe por haci e trabou su so y ningun di nos na mesa tin su so e conocemento pa haci esaki tampoco ni pa predici kico ta bay pasa".

"Ta pesey cu e simposio aki ta un oportunidad pa siña y dor cu nos ta bibando den un mundo na unda tur dia di nobo nos ta siña algo awe nos ta aki por siña hunto", asina Ebbing a comenta. Ebbing a sigui bisa cu e sa cu aki na Aruba tin conocemento y experiencia na cantidad di cua TNO por siña hopi. "Awe hunto nos ta trata di haci e dia aki uno exitoso" y cu e palabranan aki Ebbing a habri e simposio cu a dura henter e dia.



Cambio den Asociacion di Abogado di Aruba

RUDI Oomen, den su calidad di Deken di Asociacion di Abogado di Aruba, ta informa cu for di dia 24 di februari ultimo, a surgi cambio den e asociacion aki.

For di dia 24 di februari, abogado Maritza B. Boyce no ta cubri e funcion di Secretario mas y a wordo re-emplaza pa abogado Eugenie C.P.M. Kok. Otro cambio ta cu abogado Antonio A.D.A. Carlo a tuma over e funcion di comisario for di abogado Jeannot de Cuba.

E directiva di Asociacion di Abogado di Aruba ta consisti awor, di Rudi Oomen, Deken, Eline J.M.Lotter Homan, Vice Deken, Eugenie C.P.M. Kok, Secretario, Misha Bemer, Tesorero y Antonio Carlo, comisario.

Gobierno Hulandes cu condicion pisa p'esnan cu kier nacionalidad Hulandes



GOBIERNO Hulandes ta poniendo condicionnan pisa pa por haya nacionalidad Hulandes. Stranheronan cu awor kier haya nacionalidad Hulandes, mester tin un entrada minimo, pero tambe esun cu solicita pa nacionalidad Hulandes mester tin por a haci por lo menos 2 aña di un estudio di ofishi profesional y/of tin experiencia laboral den su ofishi.

Esaki ta stipula den ley awor pa por bin na remarke pa haya nacionalidad Hulandes, di acuerdo cu un decision tuma ayera den Conseho di Minister di Reino.
Punto di salida tabata semper cu un stranhero cu kier nacionalidad Hulandes, mester distancia di su nacionalidad, si e por.
Gabinete di Gobierno Hulandes a conclui tambe, cu lo tin mas condicion severo cu lo wordo adopta.
Di acuerdo cu informacionnan for di Hulanda, e ultimo lunanan tabatin un inquitud cu a surgi ora cu Hulandesnan den exterior, ora cu varios di nan a duna di conoce di kier distancia for di na nacionalidad Hulandes y acepta un di otro pais, y awor padilanti, nan lo perde automaticamente na nacionalidad Hulandes.
Gobierno Hulandes a laga sa di lo atene su mes na su ley, y ta laga e escogencia di esun cu kier un otro nacionalidad, pa su responsabilidad y sa e consecuencia di esaki awor padilanti.

E ley nobo cu a keda aproba pa Conseho di Minister di Reino, ta valido pa casonan nobo. Hulandesnan cu tin un of mas nacionalidad, te ainda no mester entrega nan pasaporte Hulandes, tampoco mester distancia for di nan nacionalidad.

Segun Fraccion MEP; Banco Central ta bati alarma

Turismo a cay y inflacion halto atrobe pa 2012

DEN e ultimo forecast di Banco Central e instancia aki ta avisa pa algun desaroyo menos bon pa nos pais e aña aki.

Inflacion
Asina Banco Central ta anuncia cu e inflacion haltisimo cu nos conoce den 2011, di 4.2% , lo continua den 2012! Mientras cu gobierno di MEP a laga Aruba den un situacion di deflacion di -2.1%, gobierno di AVP mesora a hinca Aruba den un inflacion di 2.1% (2010), 4.4% (2011) y awor 4.2% (2012).

Tur esaki danki na e falta di maneho di gobierno di AVP pa controla nos prijsnan. E problema a cuminsa ya caba na 2010 ora AVP a persisti pa baha e BBO, pero no kier a laga e pueblo sinti e efecto di e rebaho aki. E tempo ey ta pobresa di comerciante si AVP kier a combati, y pueblo a sigui sufri.
Ora gobierno di Mike Eman mester a haci algo pa baha e inflacion, e mester a baha prijs di awa y coriente, pero aki atrobe nos a mira cu nan a prefera di pusha e companianan den mas gasto, mester a hinca cantidad di campañado di AVP den e companianan aki, ganando mas di 10 mil florin pa luna, mester a pone e companianan aki paga pa periodista biaha cu gobierno pa saca potret rond di henter mundo. Tambe e gobierno aki a sigui saca dividendo di e companianan maske cu nan a bisa cu lo NO haci esaki. Tur esaki a pone cu gobierno, en bes di purba baha e prijs maske ta un tiki, a prefera di sigui hisa e prijs di awa y coriente.
Y tur hende sa cu e prijs di awa y coriente ta influencia e inflacion masha hopi mes.
Pa loke ta trata e prijs di gasolin mescos. Gobierno por a baha e accijns, y asina alivia e peso pa nos pueblo. Pero no! Dicon no a corta den presupuesto di coordinador, y baha e accijns? Aki ta mira claramente cu Mike Eman y su gabinete no ta importa e dolor di nos pueblo, basta cu e por yuda su mes y esnan cerca di dje.

Turismo
Segun Banco Central turismo tambe ta cayendo drasticamente. E crecemento di aña pasa di 5.7% den cantidad di turista, ta baha te na 2.3% e aña aki segun Banco Central. Cu esaki ta keda demostra cu berdad cosnan no ta bay bon den turismo. Esnan cu ta traha den e sector aki a bisa esaki hopi tempo caba restaurantnan no ta draai mes bon mas cu antes, waiternan no ta gana tanto tip mas, trahadonan di housekeeping y hotel ta wordo manda cas, taxistanan no ta mira mucho turista mas y hotelnan ta bashi! E unico cu ta keda insisti cu tur cos ta bon ta e Minister Otmar Oduber, pero awor e mes mester admiti awor cu esey no ta e caso.

Desempleo
Segun Banco Central e desempleo no ta baha mucho e aña aki, pues e problema ta sigui critico. Tur esaki ta pone cu nos mester hala faha mara. Pero esaki mester ta señal tambe cu e gobierno aki mester lanta for di soño! E tempo pa biaha y fiesta a caba!
Awor ta tempo pa tuma accion. Mike Eman y su gabinete mester demostra awor si realmente nan ta stima nos pueblo, y e parlamentarionan di AVP mester habri wowo y cuminsa traha locual pueblo ta paga nan pa haci: controla gobierno.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





Adopt an Addict no tin subsidio y mester di mas donacion

FUNDACION Adopt an Addict kier a reacciona y corigi varios articulo y programanan na television caminda ta indica cu Fundacion Adopt an Addict ta haya subsidio di gobierno. A menciona cu e fundacion ta draai full riba subsidio di gobierno y a hasta menciona den un programa di Television, Mesa Rondo na ATV, cu Fundacion ta haya mas cu Afls. 400.000,00 pa aña di gobierno. Directiva di Fundacion Adopt an Addict kier laga sa bon cla na nos comunidad cu e fundacion ta traha full riba un base financiero di donacion. Esaki sigur ta ta trata pa e Halfway house Speransa.

Den comienso a manda tur e clientenan pa bay rehabilita riba sponsor di parti comercial y priva, sin ningun ayudo di gobierno. Cu e cambio di gobierno, Adopt an Addict a logra di convence gobierno pa en bes di duna e adictonan aki e placa di onderstand, cu ya nan a empeña caba cu e drugs dealers prome caba, pa uza e placa aki pa nan bay drecha nan curpa y mente den e programa di rehabilitacion. Esaki tambe ta tumando luga. Esta, e placa di "onderstand" aki ta bay pa paga e programa na Sto Domingo. E ta pasa via e fundacion, pero e fundacion ta manda tur e placa aki pa Sto Domingo pa mantene e cliente den e programa. Esaki ta cubri nan estadia, terapia, cuminda, y seguro medico y tur otro gastonan cu ta sosode. Por ehempel destruccionnan cu e adicto ta causa na e hogar of na un tercera parti, tambe mester wordo cubri di esaki. Y mayoria bes e placa aki no ta yega. Tur esaki ta for di un suma di Afls. 350,00 pa cada cliente, pa luna. Tur e trabou cu fundacion ta haci, pa prepara, y spacha e personanan pa bay Sto Domingo ta wordo haci di placa di donacion.

Si conta a base di un averahe pa luna 47 persona na Sto Domingo, ta yega Afls. 16450,00 pa luna, cu pa aña ta yega Afls. 197400,00. Cu e montante aki Sociale Zaken ta aporta na e terapia di e personanan aki directamente.

Mas ainda, Adopt an Addict ta vang op esnan cu a caba nan terapia na Sto Domingo den e "halfway house" cu ta situa na Moko. Pa e cas aki, cu ta di FCCA y ta bon caro, fundacion mester busca donacionnan pa paga e huur, coriente, awa. Tambe mester busca cuminda pa duna tur esnan cu ta keda eynan. Mester ta bon cla tambe cu tur hende di fundacion ta traha sin pago. Tur hende di directiva y comisionnan ta traha a base boluntario. Pero tin cu paga un director, y hasta psicologo nos mes mester paga pa por atende nos clientenan apropiadamente, ya cu AZV no ta cubri e gastonan aki tampoco.

Tambe mester cumpra of pidi como donacion tur paña y toiletries for di skeiro di djente te cu sapato y e maleta pa ora manda un cliente Sto Domingo ya cu mayoria no tin nada .Cualkier clabo chikito cu nos mester, nos mester busca un sponsor y donacion pa por cubri e gasto.

Mester ta bon cla na comunidad cu Fundacion Adopt an Addict ta haciendo un trabou cu eigenlijk ta responsabilidad di e entidad di gobierno plus di nos mesun comunidad, cu mester cuida e bienestar di nos tur. E deseo grandi ta en berdad pa haya un subsidio, pa e fundacion por eherce su trabou miho, pa por tin un crisis camber, por paga mas hende cu ta specialisa den e ramo aki, pa yuda den e resocialicion di e clientenan.
Te awor, nos ta purba haci nos best cu e placa nos ta haya. Cu un cas cu 12 persona ta hopi dificil pa traha cu un solo director, mientras un centro igual mester tin por lo menos 3 @ 4 profesional pa trata e clientenan constantemente.

Pesey, fundacion ta sigui riba su programa di "fundraising" y lo bay ta presente den e varios eventonan di dia di himno y bandera 17 di maart riba Plaza Betico unda lo bende cuminda. Tambe nos lo ta presente na e "open dag" na Mariniers Kazerne, unda nos lo bay bende articulonan, mata y cuminda, pa nos por recauda e fondo necesario pa sigui cu e trabou. Cualkier compania y/of persona cu ta desea di haci un donacion, financiero y tambe di articulo, ta hopi bon bini. Por pasa personalmente na e cas na Moko, of acerca un di e miembronan di directiva. Fundacion ta kere den un solucion y ta spera di por sigui conta cu e sosten di e comunidad di Aruba.
Directiva Fundacion Adopt an Addict.

Detencion di señora haya cu droga prolonga

AYERA AWEMainta a duna publicacion di e noticia cu un señora a keda deteni na Aeropuerto, ora cu a descubri cu e tabatin droga den su poder. Mucho informacion no ta ser suministra dor di esnan encarga cu dicho investigacion. Ayera nos a capta e potret aki, ora cu el a ser hiba pa Huez Comisario, kende a confirma pa prolonga su detencion pa sigui cu e investigacion.



Segun MEP

Mester corta salario di presidente di parlamento pa cada reunion cu e keda sin yama

FRACCION di MEP den Parlamento lo entrega un nota na Presidente di Parlamento cu e proposicion pa corta den salario di presidente di parlamento pa cada biaha cu e keda sin haci su trabou. Un presidente di un parlamento mester cumpli cu e deber di guia e organo mas halto segun nos constitucion, y controla gobierno. E presidente aki mester para pa e miembronan di parlamento. Pero cada biaha cu e presidente di parlamento keda sin haci su trabou, no tin sancion. Algun ehempel.

Yama reunion riba peticion di oposicion

Ora fraccion di AVP pidi un reunion, e ta wordo yama mesora, pero si ta oposicion a pidi e reunion, Presidente di Parlamento ta tarda mucho mas largo. Tin cierto reunionnan cu oposicion a pidi cu te dia di awe no a wordo yama. Por ehempel, reunion riba e Samenwerkingsprotocol, riba Dengue, riba posicion di Tweede Kamer Hulandes tocante relacion den Reino, riba tereno, riba problema di asbest. Y no tin bista ki dia lo yama nan!

Exigi pa documentonan wordo suministra na parlamento

Hopi biaha parlamentarionan ta pidi documento pa nan por haci nan trabou, pero Gobierno no ta ni worry cu e parlamentarionan. En bes cu Presidente di Parlamento percura pa Parlamentarionan haya nan documentonan, e ta sinta man crusa



y ta haci nada!

Exigi pa gobierno contesta pregunta di parlamentarionan

Na Hulanda hamas Tweede Kamer lo yama un reunion sin cu gobierno a contesta mayoria di e preguntanan di parlamentarionan, pero na Aruba e presidente di parlamento ta yama reunion ki ora cu gobierno kier. Ki mishi mas di 1000 pregunta no contesta? Hamas e presidente tawata mag di yama e reunion. E mester a pone pia abou cu gobierno ta contesta pregunta prome y despues ta yama reunion.

Ademas, gobierno awor ta sconde tras di “privacy” y ta bisa cu no por duna informacion na ken nan a paga huur, consehero, etc. Di ki dia placa di pueblo por wordo scondi tras di “privacy”? Nada cu ta wordo paga cu placa di pueblo por ta priva. Cu excepcion talbes di Veiligsheidsdienst, tur otro pagonan di Gobierno mester wordo mustra na pueblo, pasobra ta placa di pueblo!

Exigi pa ministernan respeta parlamentarionan

Presidente di Parlamento ta permiti pa Ministernan insulta parlamentarionan manera cu nan ta haya ta bon. Siman pasa ainda el’a permiti minister Otmar Oduber yama lider di MEP pa idioot! Y presidente ta djis sinta na forma infantil. Esaki no ta digno di un presidente di parlamento.

Mirando cu Presidente di Parlamento kier cuminsa introduci sancion pa cada biaha cu un parlamentario keda sin presenta na reunion, fraccion di MEP lo propone pa amplia e areglo di sancion. Tanto bal bo presenta tur dia na trabou, si bo no ta haci bo trabou toch! Pesey fraccion di MEP kier bay mas leu. Cada biaha cu e presidente di parlamento faya den su trabou cu un di e fayonan menciona aki riba, mester corta su salario cu 10%. Fraccion di MEP ta spera di haya sosten di tur fraccion den parlamento pa esaki.





Aruba awor ta conta cu alrededor di 300 persona cu ta 'Aruba Certified'

Iniciativa di Minister Otmar Oduber ta hayando hopi acogida den nos comunidad

DIARANSON atardi na sala di EPI a tuma luga entrega di certificado na e cursistanan cu a caba cu exito e programa di certificacion conoci como Aruba Certification Program.

Den un sala completamente yen e personanan cu a sigui e curso aki durante 3 siman, y cu ta bin di diferente sector cu tin di haber cu turismo a ricibi nan certificado.

Minister Otmar Oduber lamentablemente pa motibonan fuera di su alcance no por tabata presente na e bunita ocasion aki, pero a traves di Director di Enseñansa pa Empleo (EpE), Gregory Koolman, el a felicita tur cu a ricibi nan certificado di participacion y tambe nan pin cu ta demostra cu nan ta 'Aruba Certified'. El a expresa cu e ta sinti su mes orguyoso di e mas cu 200 persona cu a caba exitosamente e programa cu tin como meta eleva e calidad di servicio cu ta wordo duna na nos bishitantenan.

Chido Henriquez di Enseñansa pa Empleo, mescos cu su Director, a conta con e programa aki a nace mas o menos dos aña pasa, caminda cu Minister Oduber, cu su vision y maneho di eleva calidad di Producto Aruba a acerca tanto ATA como EpE pa crea un programa caminda ta trata historia y cultura di Aruba , calidad di servicio, sostenibilidad, entre otro temanan di relevancia.

Intencion di e programa aki ta pa nos tur cu tin di haber di un of otro forma cu turista ta riba e mesun liña y tin e mesun conocemento, lo cual ta hisa nos nivel di servicio cu ta wordo traduci tambe na un aumento den e calidad di producto cu nos ta ofrece na nos isla. Prome cu a pasa na entrega di certificado, Shouska Kock di Aruba Certification Program (ACP) a presenta oficialmente e website di ACP cu ta www.arubacertificationprogram.com. El a splica tur loke e website aki ta ofrece y loke ta mas importante, tur esnan cu ta cla pa ta un Aruba Certified por registra akinan. Ta existi e posibilidad pa haci esaki riba nivel individual of grupo.

Despues di esaki a sigui e parti di entrega di certificado caminda tur esnan presente a mustra con contento nan ta di por a sigui e curso aki, cu ta hisa nan conocemento riba nos isla y ta yudanan den nan servicio pa cu nos bishitantenan.

Cada un di nan a expresa cu nan ta considera e experiencia aki algo di hopi balor y cu sigur nan ta recomende na famia, amigo y coleganan, pasobra di e manera aki nan tambe ta contribui na desaroyo di nos pais, esey ta un compromiso cu nan a haci cu nan mes!





Segun MEP: gobierno ta huur edificio na Dakota di amigo

Polis ta den edificio sumamente peligroso

Tanto e gobierno aki a critica "friends and family" di gobierno di MEP, nan ta haciendo dia pa dia 100 biaha pio! Ultimo aventura pa faborece un amigo ta e huurmento di edificio na Dakota. Ya gobierno parce di tin hopi tempo caba ta huur e edificio ey pero nan no tawata cla ta cual departamento nan lo manda eyden.



Awor a decidi di saca e 'motor brigade' di Noord, y manda nan eyden. E decision aki ta uno masha descabeya. E 'motor brigade' mester ta na un ader di caminda, pa nan por sali facilmente. Awor a saca nan di Noord pa hinca nan den un doolhof na Dakota. Pa ora cu nan mester asisti un caminda nan ta perde tempo valioso ta sali di Dakota.

Pa colmo e luga ta masha unsafe. Anochi di pafo bo ta mira cuanto polis tin na warda, y bo por mira practicamente tur nan movecionnan.

Con un minister por ta asina ciega cu e ta pone bida di agentenan policial na peliger?

Minister di Husticia dia pa dia ta demostra cu e no ta apto pa e funcion ey. Decision tras di decision ta resulta den un blunder grandi. Awor si esaki ta core pa su cuenta, no ta nada. Pero aki ta hunga cu e instituto di POLIS cu awor caba ta hopi den discusion, y cu en bes di yuda Cuerpo Policial mehora, e minister aki ta stroba e Cuerpo cu decisionnan asina.



Segun MEP: Gobierno ta huur edificio na Dakota di amigo; polis ta den edificio sumamente peligroso

E Gobienro aki a bin ta critica "friends and family" di Gobierno di MEP, nan ta haciendo dia pa dia 100 biaha pio! Ultimo aventura pa faborece un amigo t'e huurmento di edificio na Dakota, segun MEP den un comunicado.

Ya Gobierno parce di tin hopi tempo caba ta huur e edificio ey, pero nan no tabata cla ta cual departamento nan lo manda eyden.

Awor a dicidi di saca e 'Motor Brigade' di Noord, y manda nan eyden. E decision aki ta uno masha descabeya. E 'Motor Brigade' mester ta na un ader di caminda, pa nan por sali facilmente. Awor a saca nan di Noord pa hinca nan den un doolhof na Dakota. Pa ora cu nan mester asisti un caminda nan ta perde tempo valioso ta sali di Dakota.

Pa colmo e lugar ta masha unsafe. Anochi di pafo bo ta mira cuanto polis tin na warda, y bo por mira practicamente tur nan movecion.

Con un Minister por t'asina ciega cu e ta pone bida di agentenan policial na peliger?

Minister di Husticia dia pa dia ta demostra cu e no ta apto p'e funcion ey. Decision tras di decision ta resulta den un blunder grandi. Awor si esaki ta core pa su cuenta, no ta nada. Pero aki ta hunga cu e instituto di POLIS cu awor caba ta hopi den discusion, y cu enbes di yuda Cuerpo Policial mehora, e Minister aki ta stroba e Cuerpo cu decisionnan asina, segun MEP.



MINISTER OTMAR ODUBER CU ENTUSIASMO TA MIRA CAMBIONAN CU TA EMBEYECE AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX



DIAHUEBS mainta Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber orguyosamente tabata na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa pone e prome tegel na e arrival corridor. Di e forma aki el a duna inicio na un otro parti di embeyecemento cu nos aeropuerto ta pasando aden.

E idea pa renoba y embeyece e aeropuerto a cuminsa for di algun tempo atras, ora cu a realisa cu e aeropuerto no tabata dunando su bishitantenan loke Aruba ta representa, dus no tabata promoviendo Producto Aruba adecuadamente.

Minister Oduber su vision semper tabata pa cambia e aeropuerto comercial cu tabatin pa uno mas servicial cu lo duna cada bishitante un experiencia unico manera cu nan sali for di avion. "Un aeropuerto ta e prome y ultimo impresion di un pais y pa e motibo aki ta importante pa hisa e nivel di nos aeropuerto pa asina cada bishitante sinti cu nan a yega un isla den Caribe" Minister Oduber a splica.

E cara nobo di aeropuerto lo laga cada bishitante cu yega sinti nan mes bon bini, encontra diseñonan moderno, artistanan local lo demostra nan arte, lo tin standnan di informacion riba turismo, cultura y luganan pa bishita y informacion riba diferente eventonan cu lo ta tumando luga manera por ehempel Carubbian Festival. Bishitantenan lo sinti e calor di nos pais, y lo ta rondona dor di e color di lama, awa, santo... tur loke ta representa Aruba. Manera cu nan drenta nan lo sa precies kico Aruba ta y ki experiencia ta wardando nan.

Peter Steinmetz CEO di aeropuerto a splica cu ta bay tin hopi cambio durante e aña aki, for di e diseño nobo di e tapijt cu tin colornan Caribense, cu tegelnan cu palabranan manera "Aruba", "Bon Bini", "One Happy Island" y "Sun, Wind, Sand", te cu renobacion di e bañonan y plafond entre otro, tur cu e intencion di pone nos bishitantenan sinti nan mes manera cu nan a yega un isla.

Diseñadora Claudia Ruiz-Vasquez a splica cu e tapijt a wordo diseña cu colornan di Aruba, cu ta duna un sentido di Caribe, lama, santo y solo.

Minister Oduber a extende su palabranan di elogio na e ekipo completo di aeropuerto, na diseñadora Claudia Ruiz-Vasquez cu a bin cu ideanan innovativo y na Decoration Center cu a zorg pa materialisa e ideanan aki y Peter Steinmetz CEO di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix cu a supervisa tur e cambionan haci. Intencion lo ta cu e aeropuerto lo ta cla pa e high season di e aña aki y den e forma aki un biaha mas hisando e nivel di Producto Aruba.

Atraco na Subway na San Nicolas

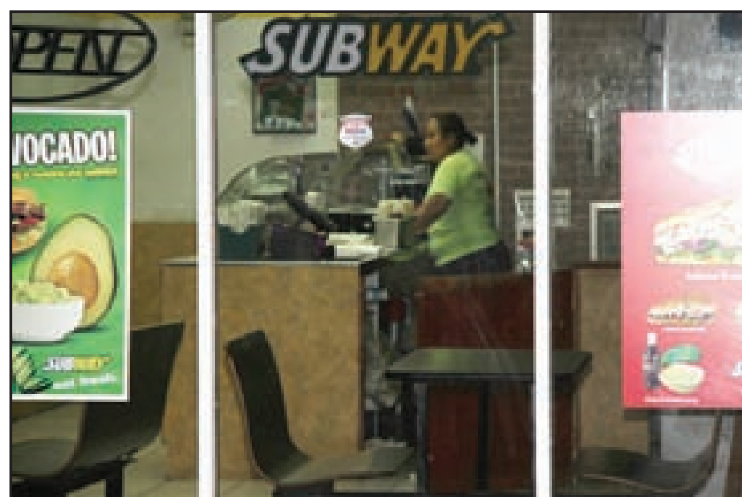


Diahuebs 22.10, polis ta bay na Subway den Bernardstraat, San Nicolas, pa un atraco. Na yegada polis ta papia cu e manager di e lugar M.R., kende tabata hopi nervioso.

El a bisa polis cu un rato prome, un homber color lichtbruin, cu jeans y T-shirt blanco a bin n'e sitio y cu su cabes tapa cu un lenso blanco. El a drenta den e lugar cu un pistol den su man. El a manda e manager y e trahador patras y a coy e envelope blou den cual tabatin un suma di 3100 florin.

E manager ta bisa polis cu e ta sospecha, kende t'e sospechoso, pasobra mas den oranan prome, el a drenta den e lugar cu e mesun paña bisti y a cumpra un pan.

E tabata hopi nervioso y a puntra e manager ki ora e lugar ta sera. Atraco Team a bin n'e sitio y a busca den becindario.



Polis a kita auto sin papel for di hoben sin rijbewijs

Diahuebs mainta durante cu polis tabata buscando un hoben cu a huy for di e auto horta, un oficial di e brigada motoriza a descubri un hoben sin rijbewijs coriendo cu un auto sin papel. Polis a kita e auto for di dje.





Minister Otmar Oduber desenmascarando mentiranan di Booshi Wever

Booshi Wever ainda ta biba den e mundo di teror cu nos a biba pa 8 aña largo

Minister Otmar Oduber a tuma nota di e declaracionnan haci pa Booshi Wever y Eddie Briesen, caminda e integrantenan di oposicion aki a bin cu un serie di mentiranan contra su persona. E mandatario a bisa cu Sr. Wever un biaha ta demostra cu unabes bo ta MEP ta MEP bo ta keda, e por a declara su mes independiente, pero e mentalidad di MEPista, e forma di trece mentiranan dilanti ta keda mescos.

Minister Oduber ta lamenta cu Srs. Booshi Wever y Eddie Briesen no a haci'e ni un solo pregunta den Parlamento, ni sikiera nan tabata den sala ora tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor a tuma luga den e prome rond di pregunta. Pero di otro banda ora e minister no ta presente ta bin cu un cantidad di mentira pa dilanti, mescos cu Sr. Briesen cu ta completamente na soño y ta den shock ainda riba loke turismo ta representa positivamente. Minister Otmar Oduber ta bay reacciona personalmente riba esakinan otro siman den Parlamento ora tratamento di presupuesto continua.

Un di e acusacionnan cu Sr. Wever a bin cune ta cu Otmar Oduber lo ta enrikeciendo su mes riba cual Minister Oduber a bisa cu "mi ta kere cu Sr. Wever ta keda pensa cu e ta biba ainda den e periodo cu famia Croes ta enrikece su mes cu huurmento di edificio, con borchinan a aparece riba veld di baseball mientras cu Dump tabata sigui crece, miyones cu a desaparece y cu ta bou investigacion...Mi ta kere Sr. Wever ainda ta biba den e mundo ey di teror cu nos a biba pa 8 aña largo".

Tabatin exactamente 5 punto cu Wever a referi na dje y cu ta trata di mentiranan flagrante y Minister Otmar Oduber a desbarata un pa un, treciendo pa dilanti e berdad.

Un di e mentiranan aki ta cu Sr. Wever a bisa cu minister lo a enrikece su mes cu e tentnan cu a wordo poni pa Carnaval y cu henter pueblo a elogia. Splicando con e proceso aki a bay, el a bisa cu esakinan a wordo uitbesteed via DOW caminda 5 compania local a participa den e destaho onderhands y e compania local cu a gane ta Retraco Aruba N.V, cual ta e compania cu a traha 8 aña largo tambe pa e Gobierno di Sr. Booshi Wever. E 140 tent a costa 400 mil Florin y esaki tabata e oferta mas abou di e 5 cu a wordo presenta.

Otro mentira ta relaciona cu bannernan insinuando cu ta un compania cu su Sra. un aña prome cu eleccion caba a distancia di dje y cu ta di un bon amigo di dje. "Mi tin cu bisa Sr. Wever cu mi ta desapunte cu mi ministerio te dia di awe no a paga pa ni un banner cu a wordo poni bandi caminda". E mandatario ta na altura si cu cada bes a haci uzo di servicionan a traves di companianan, contratonan bieu manera Soul beach y Music Festival entre otro. Nan ta haci uzo di e manera di propaganda aki cu diferente compania no cu uno so.

E di tres mentira ta cu Sr. Wever a bisa cu ta derocha placa den un borchi di I Love Aruba, lo cual ta mustra e mentalidad mezquino di Sr. Wever y Sr. Eddie Briesen, pasobra e borchi aki ta di entrepeneurnan hoben akinan na Aruba caminda Gobierno no a inverti ni un Florin den e tremendo trabou cu e grupo aki ta haciendo pa promocion di Aruba.

Booshi Wever a bisa tambe cu ta gasta placa den un fiesta semanal na San Nicolas. "Mi ta reta Sr. Briesen y Booshi Wever cu tur dos ta di San Nicolas pa nan bin otro siman den Parlamento y kite for di presupuesto di Pais Aruba si nan ta kere ta un fiesta cu no ta cumbini Aruba. Mi ta retanan pa bin, nan ta parlamentario, ta loke nan bisa eyden ta sosode, pa nan bin y kite y bisa e pueblo di San Nicolas cu bo ta kita un evento cu a caba di sali riba website como evento miho conseha riba un trip advisor cu ta mas importante cu tin alrededor di 800 mil hits pa luna di hendenan cu ta busca conseho. Carubbian Festival di San Nicolas a sali como e actividad mas recomenda pa turistanan bay bishita", Minister Oduber a declara. Adicionalmente e mandatario a bisa cu e dos integrantenan aki tambe mester bay splica e 10 tentnan di hendenan di San Nicolas, di Arubianonan cu ta bendiendo nan cuminda e barnan y tiendanan cu ta bisa cu ta bende riba e dia ey practicamente loke nan ta bende den un siman, cu nan kier pare y cu no ta kere den e evento aki.

E ultimo punto cu Minister Oduber a reacciona riba declaracion di Booshi Wever ta e mentira cu kier bay cobra piscadonan pa registracion di nan boto. "Sr. Boshi Wever no ta mucho na Aruba, kiermen mi ta compronde cu e no ta tende kico e vision y maneho di e Gobierno aki ta. Nos ta poniendo ordo na Directie Scheepvaart, ta bay cobra tur e botonan di placer manera Sr. Wever cu tin un boto basta grandi. Tambe tur esnan cu ta pisca y ta cobra pa esaki ta bay paga pa registracion. Nos a bisa for di day one cu pa nos piscadonan esaki no lo tin un costo. Tanten cu nan ta registra na Camara di Comercio como tambe na LVV nan lo haya nan registracion di boto completamente gratis".



Evelyn Wever-Croes den parlamento

Mike Eman tabata atende 1 di cada 4 reunion so

DEN ultimo simannan nos a mira e strategia di e fraccionnan cu ta sostene gobierno, di constantemente yora si MEP ta of no ta ausente den reunion. Si MEP tin dos hende of un hende den reunion, ainda AVP ta haya necesario pa bay yora na radio y den corant cu MEP no tey. Y si MEP tey den reunion, ta corta e tempo di papia pa asina MEP no tin mucho di bisa toch. Of ta bisa cu mayoria ta dicidi y cu MEP tin wel di keda keto.

Segun lider di MEP ta parce mescos cu no tin ningun otro problema riba nos pais, y cu e unico problema ta cu e fraccion di MEP completo NO ta den sala.

Pero segun estadisticanan di parlamento Mike Eman tabata tin un ausencia den parlamento di 76%, pues Mike Eman tabata atende solamente 1 den cada 4 reunion. Si den un aña tabata tin 12 reunion, Mike Eman tabata show up solamente pa 3 di nan! Pero no ta Mike Eman so, pasobra Sr. Dowers su ausencia tabata di 68%, di Sr. de Mesa 64%, di Sr. Sevinger 58% y di Sr. Otmar Oduber 52%, manera por mira riba e tabel adhunto. Y ta tur a bira Minister siendo cu nan tabata falta mas di mita di e reunionnan. Mas tristo ta Sr. Alex Tromp, actual parlamentario di AVP cu tambe ta yora hunto cu nan, e mes tabata ausente 54% di e reunionnan!! Den un senioren convent un representante di AVP a laga sa cu e NO ta di acuerdo cu Mike Eman tabata tanto ausente asina, y el'a laga sa cu tur dia e ta critica Mike Eman riba esey. Pesey e lider di MEP a puntra Mike Eman den Parlamento kico su opinion ta riba e lamento constante di fraccion di AVP, y su Mike Eman no ta comparti e opinion cu e fraccionnan den parlamento mester controla GOBIERNO y no controla OPOSICION! Awor ta turno na Mike Eman pa contesta e preguntanan aki.

Ausencia di Ministernan di AVP den Parlamento

Aña Parlamentario 2008-2009	Ausencia total den %
MIKE EMAN	76
DOWERS	68
MIKE DE MESA	64
BENNY SIEVINGER	58
ALEX TROMP	54
OTMAR ODUBER	52

Lider di MEP a bisa den Parlamento cu e tin un copia di listanan di presencia y cu e por pidi pa pone un copia den e postvak di cada parlamentario pa tur hende mira nan mes. E ausencia di MEP en todo caso no ta NADA DI COMPARA CU e ausencia di tur e ministernan y parlamentarionan di AVP. Pero tur siman nos ta tende e fraccion di AVP ta yora riba esaki.

Na opinion di e lider di MEP como oposicion cu su stem no ta conta den Parlamento toch, ta pafo di parlamento bo mester yuda bo pueblo y esey MEP ta haci. "Mi ta spera cu Sr. Mike Eman no bula pipa y contesta mi preguntanan pa asina nos por calma e fraccionnan cu ta sostene gobierno y tur dia ta haya falta di fraccion di MEP den Parlamento", segun Evelyn Wever-Croes.

E programa Santa Rosa ta informa lo presenta

Informacion encuanto di e sistema di aquaphonics

"Conoce con Sr. Humphrey Kock a inicia cu e sistema aki"

DESPUES di tur e conscientisacion y informacion cu Santa Rosa ta ofreciendo actualmente pa medio di su programa Santa Rosa ta informa y su pagina ariba Facebook, hopi ta esnan cu a haya e gana cuminsa planta na nan cas, pa nan consumo propio. Pero debi na e tarifa di awa halto, hopi di e personanan aki ta pensa varios biaha sin nan dicidi pa cuminsa cu esaki, con halto e ricibi di awa lo bay ta pa fin di luna. Esaki ta un di e motibonan pa cual Sr. Humphrey Kock a dicidi di sondea otro posiblidadnan pa planta y toch mantene e gasto abou. Sr. Kock a busca mas informacionnan ariba e sistema di Aquaponics. Tur informacion el a encontra ariba riba internet y manera semper ta e conseho di Santa Rosa ora cu bo inicia cu un proyecto nobo, a dicidi di inicia cu esaki den chikito pa asina por a pone esaki den practica na su propio cas. Mirando cu su proyecto di aquaphonics tawata exitoso, recientemente Sr. Kock a dicidi pa cuminsa pone algun bari y tambe barinan corta den mita pa por a expande su dicho proyecto. Locual ta mas importante di su proyecto ta cu esaki no a exigi un inversion grandi pa por a realisa. Ta simplemente algun bari y tubonan di PVC y tambe foam y pochinan chikito cu Santa Rosa mes ta ofrece.





Dialuna awor, dia 5 di Maart, durante e programa Santa Rosa ta informa pa 7 PM na Telearuba, tur televidente por bay aprecia con Sr. Humphrey Kock a uza e pisca Tilapia di cual e tipo di pisca aki ta multiplica hopi mas lihe mientras cu e ta produci varios tipo di berdura den e bakinan di plastic. E awa den cual e piscanan ta biba ta wordo pasa pa un otro bari via un tubo caminda cu esaki ta wordo filtra.

Tur sushi ta keda den un bari uzando tapanan di plastic di diferente boter. Den e diferente tapanan aki tur sushi ta keda atras y solamente e awa limpi consistiendo di varios tipo di mineralnan ta pasa via un otro tubo y sigui bay pa e matanan. E matanan cu tin na e momentonan aki ta e.o. Yerba di Hole, Spinashi, Siboyin, Lopende Kruid, y algun otro mas. Tur e matanan aki ta creciendo fantastico cu e sistema aki di Aquaponics.

Esaki ta solamente parti cortico di tur locual Aruba por bay mira dialuna awor den su totalidad atraves di Telearuba canal 13 y 23 pa 7'or di anochi den boso programa preferi " Santa Rosa ta Informa".

Ingezonden stuk

Status Aparte en het horen luiden van de klok

IN de krant van dinsdag is een ingezonden stuk verschenen van Renee van Aller en John de Vries waarin zij ingaan op de Status Aparte van Aruba.
Inmiddels is de Status Aparte en het proces dat geleid heeft tot de schrapping van de datum van onafhankelijkheid van Aruba wetenschappelijk geanalyseerd en goed gedocumenteerd. De documenten zijn toegankelijk bij ons nationaal archief en de Openbare Bibliotheek heeft een bibliografie van de Status Aparte samengesteld. Vooral in het derde deel van het driedelig werk van prof. Gert Oostindie: *Knellende Koninkrijksbanden*, het academisch proefschrift van dr. Luc Alofs: *Onderhorigheid en separatisme* en (wat betreft de belangrijke periode 1970 – 1996) de studie van mr.dr. Mito Croes: *De weg naar de Status Aparte, de laatste etappe,* wordt op wetenschappelijke wijze (met vermelding van vele honderden bronnen, ingegaan op de Status Aparte en het proces dat daartoe geleid heeft (inclusief de schrapping van de datum van onafhankelijkheid). De MEP was in 1983 in het eilandsbestuur maar de Ronde Tafel Conferentie werd geleid door de Centrale Regering waarin de heer mr.dr. Mito Croes, Minister van Staatkundige Structuur was. Hij heeft het accoord t.a.v. de Status Aparte van Aruba met al de eilanden van de Nederlandse Antillen bereikt. Dit alles is verwoord in het 'Protocol van Mito'. Daarin werd de realisatie van de Status Aparte van Aruba aanvaard en al de eilanden zouden deze Status Aparte tijdens de Ronde Tafel Conferentie van 1983 accorderen. Hetgeen ook geschiedde. Voor wat betreft het schrappen van de datum van de onafhankelijkheid het volgende. Enige maanden nadat de MEP de regering van Aruba had overgenomen werd in een motie in de Staten van Aruba Nel Oduber gemachtigd om naar Nederland af te reizen om aldaar de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden. Het was de AVP die via grondige studies overhandigd aan onder meer Hirsh Balin aantoonde dat Aruba het recht had om de Status Aparte te handhaven. Hirsch Balin overtuigde Nel Oduber dat Nederland bereid was de onafhankelijkheid van Aruba te laten varen. Het zou goed zijn als de schrijvers van het ingezonden stuk die de klok hebben horen luiden kennis namen van deze wetenschappelijke publicaties alvorens zij hun wijsheid in de krant debiteren. Er is geen reden en ook geen excuus meer voor simplistische verhalen over onze Status Aparte en de schrapping van de datum van de onafhankelijkheid.

Myriam Croes

Masha danki Betty pa 45 aña di servicio



DESPUES cu Betty Goeloe a bay cu pensioen na aña 2002 cumpliendo 35 aña di servicio el a sigui traha 10 aña mas como boluntario na Biblioteca Nacional Aruba. Recientemente despues di a traha total 45 aña, Betty a ofrece e trahadonan di Biblioteca un desayuno di despedida. Biblioteca Nacional di Aruba ta gradici Betty pa su amor y dedicacion na e noble trabou di biblioteca. E despedida aki tabata uno special ya cu Betty ta un persona sincero y di bon curason cu un tremendo calidad humano.

Bo conoce Parlamento Hubenil Aruba?

Scirbi pa hobennan di comite-PR

MAS pais na mundo ta wak e importancia di participacion di hoben. E manera riba cua ta wordo duna forma n'e participacion di hubentud ta depende hopi di e circumstancianan economico, social y cultural di un pais.

Hopi biaha e meta di mas importante den paisnan unda participacion di hubentud ta formalisa caba, ta dor di scucha hobennan. Na Aruba tambe kier duna un stem na hobennan.

Ora cu Aruba a firma e Tratado di Derechonan Internacional di Lucha (y hoben) na 2001, Aruba a compromete su mes na realisa e derechonan den e tratado aki. Un di e derechonan aki t'e derecho di participacion. Diferente punto cu Parlamento Hubenil kier duna forma n'e concepto di participacion ta pa crea mas cuidadano hoben conciente di loke ta biba rond di dje, crea un tipo di lider 'nobo', desaroya y stimula e proceso democtratico entre hobennan, desaroya y stimula un cultura di debate entre hobennan, promove participacion na un organisacion, desaroya confiansa propio, y crea bon lidernan pa futuro.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta un organizacion cu ta sostene e derecho riba participacion y e derecho riba expresion di opinion propio di hobennan. E organizacion ta consisti di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y Comision Parlamento Hubenil Aruba cu ta pa hobennan cu edad entre 14 te cu 23 aña cu ta bay skol of ta miembro di un organizacion.

Asociacion Conseho Hubenil Aruba por consisti di maximal 80 miembro representando skolnan y diferente organisacion hubenil na Aruba.

For di Asociacion Conseho Hubenil Aruba lo wordo eligi democraticamente 23 miembro cu e ora lo forma Parlamento Hubenil.

E Parlamentarionan hubenil aki lo organiza e encuentronan cu e miembronan di Staten y Ministronan di Aruba y p'asina trese dilanti e punto di bista di e hobennan.

Miembronan ta consisti di diferente edad y background pa di e manera aki forma un representacion creibel di e poblacion di e hubentud Arubiano. Cu esaki tambe nos ta haya sa kico ta biba bou di hubentud, nan deseo, ambicion y preocupacionnan.

Den Parlamento Hubenil, miembronan lo tin mester di diferente calidad personal manera abilidad di papia Papiamento, Hulandes y Ingles, pa comunica bon cu otro ta esencial, y abilidad pa papia den publico.

Exigencianan ta cu bo mester ta inscribi den Registro Civil di Aruba, entre edad di 14 pa 23 aña, ta dispuesto pa dedica bo tempo liber na Parlamento Hubenil, y ta bishitando un skol of un organizacion.

Parlamento Hubenil ta ofrece e hobennan e oportunidad pa debati riba temanan cu ta conserni nos comunidad y hubentud en particular. Como miembro bo ta haña cursonan pa asina desaroya bo persona propio, y siña logra metanan den futuro y pa gana experiencia den bida. Tambe miembronan ta haya oportunidad pa traha riba diferente proyecto cu Parlamento Hubenil y tin biaha cu cooperacion cu otro organizacionnan ta organiza, y tambe oportunidad di biaha pa exterior p'asina representa Aruba den diferente conferencia of evento internacional.

Un biaha mas e portanan di Parlamento Hubenil a wordo habri pa miembronan nobo.

Mas importante tuma contacto cu nos na 588-6860/583-8856 of e-mail nos na youthparliamentaruba@gmail.com of bishita nos website of facebook.



Cambio di tereno di Estrella

E weganan programa ariba tereno di Estrella lo no tuma luga mas eyriba sino ariba tereno di Britannia. Barcelona no por a yega na un acuerdo cu Estrella. Esaki ta conta specialmente pa e siguiente teamnan y tambe pa e refereenan pa tene cuenta cu e cambio aki y la bira asina'ki:

Na tereno di Britannia diasabra 3 maart 2012 pa 5.30 Barcelona vs Britannia, 6.45 Jong Brazil vs Caravel, 8.00 SCA vs Teachers. Lo demas a keda sin cambio. Por fabor avisa boso hungadonan na tempo. Harold "Joy" Fingal na cell 592-3939 of E-mail: haroldfingal25@hotmail.com.

Otro logro di studiante Arubiano

Zaïra Pourier ta bay core stage na "Herzog & de Meuron" na Basel, Suiza

ARUBA Scholarship Foundation ta orguyoso di participa cu Zaïra Pourier, un ex-becado, a haya oferta di traha un aña como 'intern' n'e prestigioso compania di architectura Herzog & de Meuron na Basel, Suiza.

Jacques Herzog y Pierre de Meuron ta mundialmente conoci como e architectonan principal di e China, ("Neishi di Parha") na Beijing, caminda e apertura y clausura di e Olimpiada di 2008 a tuma lugar.

Cu un beca di Aruba Scholarship Foundation, Zaïra Pourier a studia architectura na Miami Dade Community College y gradua "with highest honors" na 2008.



Zaïra cu su mama Magaly Pourier dia cu el a gradua di University of Florida na 2010.

Zaïra Pourier a drenta University of Florida caminda, a titulo personal, el a logra haya participacion di e Latina America/Caribbean Scholarship Program n'e universidad ey. Como un studiante sobresaliente, Zaïra Pourier a sigui haya ayudo financiero di Aruba Scholarship Foundation.

Despues di gradua di UF na 2010, Zaïra Pourier a prepara su portfolio p'e presenta na oficinanan di architectura na Europa.

E famoso MVRVD di Rotterdam a pidi'e bin core stage serca nan, pero despues di tres siman Zaïra Pourier a ricibi e invitacion di H&M cu tabata un soño cu a bira realidad.

Otro siman Zaïra Pourier ta muda pa Basel. Su plan ta pa busca su Masters Degree despues di e aña di stage. Den un carta hopi emocional na Aruba Scholarship Foundation, atrobe Zaïra Pourier ta expresa su gratitud profundo p'e ayudo financiero y p'e confiansa di esnan cu berdaderamente a kere den su soñonan.

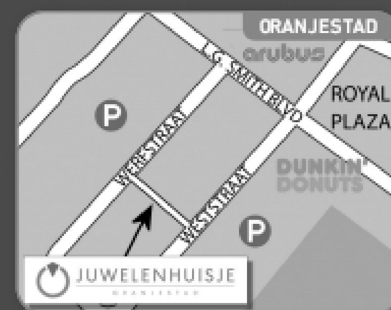
Board of Trustees di ASF ta orguyoso di por a contribui na realizacion di e soñonan di Zaïra Pourier y ta extende un pabien grandi na Zaïra y su famia.

Nos ta spera cu e storia di Zaïra lo inspira comunidad pa apoya financieramente Aruba Scholarship Foundation den su mision di yuda studiantenan Arubiano cu ta merece, pero cu no tin e recursonan pa studia afo.

Aruba Scholarship Foundation actualmente ta ofrece un bunita oportunidad pa haci esey. Nos ta recauda fondo cu benta di un buki historico titula "Beginning to Das Ende" skirbi pa Stanley Norcom, un persona cu a pasa su añanan formativo na Aruba. E buki ta relata tur e patruyanan di e submarino Aleman U-156 cu a ataca nos isla na 1942. E ta un bunita buki, caft duro, y e ta costa apenas 35 florin.

Tur ganancia ta bay pa Aruba Scholarship Foundation! Manda un mensahe na clyde-harms@yahoo.com y lo laga sa cuanto buki bo kier cumpra.







Copa Telmex/Comcel un exito total



DURANTE fin di siman a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa e weganan di futbol di Copa Telmex/Comcel unda cu ekipo di damas di Cauca y ekipo di Bogota di Colombia tabata tey pa asina hunga 2 dia contra ekiponan local.
Diabierna atardi a tuma luga apertura oficial unda cu sake di prome bala a wordo haci pa Minister di Deporte Dr. Richard Visser.
Despues a sigui e wega di damas entre ekipo di Cauca di Colombia contra ekipo di RCA di Aruba. Un wega di bon nivel caminda ambos ekipo ataca, pero mientras cu minuutnan tabata pasando por a mira cu ekipo di Cauca a domina gran parti di e wega.
Dominando e medio campo y delantero ekipo di Cauca a sa di anota 3 gol den prome mita y asina bay den descanso ganando cu score di 3-0.
E di dos mita, ekipo di RCA di Aruba a sali cu mas animo y a pone presion dilanti e gol di ekipo di Cauca, pero no a probecha di e oportunidadnan cu a presenta, mientras cu ekipo di Cauca a sa di probecha 2 oportunidad mas cu a presenta pa asina anota 2 gol pa asina haci e wega 5-0.
Asina tambe e wega a termina cu score di 5-0 na fabor di ekipo di Cauca di Colombia.
Despues di wega a entrega na e hungadonan di RCA un medaya di participacion na e wega aki y tambe un trofeo di recuerdo di e torneo.
E di dos wega tabata den categoria junior cabayero unda cu ekipo di Bogota a enfrenta e campeonnan di Aruba cu ta Britannia.
E wega aki tabata riba un speed hopi halto caminda cu ambos ekipo tabata ataca constantemente, pero lamentablemente den prome mita no a mira ningun gol y asina e prome mita a termina cu score empata 0-0.
Di dos mita, ekipo di Britannia a haya varios oportunidad pa score e prome gol, pero no a sa di probecha esakinan. Tabata parce cu e wega aki lo a keda empata sin gol, pero casi na final di e wega, ekipo di Bogota ta haya un penalty y sigur no ta desperdicia e oportunidad aki pa anota e unico gol di e wega aki pa asina bay cu e victoria cu score minimo di 1-0.

Diasabra a tuma luga e ultimo 2 weganan:
Prome wega den categoria di damas, a tuma luga entre Bubali y ekipo di Cauca di Colombia.
Aki un biaha mas ambos ekipo a cuminsa hunga cu un speed hopi halto den e wega aki, mientras cu minuutnan tabata pasa, ekipo di Cauca a tuma dominio di e wega y a bay ariba cu score di 1-0 ora cu defensa di Bubali a faya.
Asina tambe e prome mita a bay aden cu score di 1-0 na fabor di Cauca di Colombia.
Den di dos mita, ekipo di Cauca a sigui cu nan dominio den e torneo aki y ta logra anota 2 gol mas pa asina haci e wega 3-0.
Asina tambe e wega aki a termina cu score di 3-0 na fabor di ekipo di Cauca di Colombia.
Despues di wega, ekipo di Bubali a haya medaya y tambe trofeo di recuerdo di e torneo aki.

E di dos wega di anochi a tuma luga entre ekipo di Bogota y Deportivo Nacional di Aruba.
Un wega tambe cu hopi velocidad, caminda prome parti ekipo di Bogota ta domina e wega y



ta bay ariba cu score di 1-0 den prome mita.
E di dos mita, ambos ekipo a bataya pa bay cu e victoria, pero ambos mester a conforma nan mes ya cu e wega a keda empata cu score final di 2-2.
Cu final di e wega aki, a conclui e torneo di Copa Temlex/Comcel 2012 entre Aruba y Colombia. Riba combinacion di e fotonan por mira parti di accion di e weganan di Copa Telmex/Comcel.





Romar Trading Company N.V. cu su producto Concha y Toro a forma aliansa strategico cu Arubaanse Voetbal Bond

Pa aporta na desaroyo y promocion di Aruba su deporte Rey, futbol



DIARANSON ultimo, Romar Trading Company N.V. y AVB a anuncia e comienso di un partnership pa di e forma aki aporta na e desaroyo di Aruba su deporte rey, esta Futbol.
Despues di un aña cu Casillero del Diablo a cera un partnership cu Manchester United y ta completamente satisfecho cu esaki, Representante Oficial di Casillero del Diablo na Aruba, Romar Trading Company N.V. a dicidi di acerca Arubaanse Voetbal Bond pa por medio di diferente proyecto por contribui na Aruba su Futbol y alabes crea presencia di e prestigioso biñanan Concha & Toro entre e pueblo futuristico di Aruba.
E prome proyecto cu AVB y Casillero del Diablo lo implementa, ta cuminsa diabierna awor durante partido entre Nacional y Dakota na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Esaki lo encera un halftime game, na unda 4 persona di publico lo haya e oportunidad pa participa pa gana diferente articulonan di Manchester United y Saillero del Diablo. E wega aki lo ser dirigi tur siman pa un di Aruba su streanan futuristico Local cu ta formando parti di nos team nacional. Di e forma aki participantenan lo haya oportunidad pa cera conoci cu Aruba su futbolistanan cu ta destacando. Tambe lo duna informacion tocante e gran campaña cu Casillero del Diablo tin andando unda pueblo di Aruba por participa pa gana un trip pa 2 persona cu tur cos paga pa Old Trafford, Inglatera pa wak un partido di Manchester United.
Y pa e fanaticonan di Manchester United, diabierna awor lo tin e oportunidad pa saca potret cu entre otro Rooney. Lamentablemente no e futbolista strea en persona, pero via un picture board cune ariba dje.

Di e forma aki AVB y Romar Trading N.V. ta cuminsa traha hunto. AVB ta hopi contento y gradici cu e alianza aki. Trahando cu companianan manera Romar Trading N.V. sigur ta trece su beneficionan y ta haci posibel pa por logra haci diferente proyectonan realidad. Representantenan di Romar Trading N.V. a keda asombra cu tur e proyectonan cu AVB tin pendiente ainda pa e aña aki como parti di e gran celebracion di 80 aña di existencia, y a compromete na evalua cada un y identifica cual ta esunnan cu lo ta interesante pa nan y asina aki continua cu e alianza aki pa otro proyectonan y tambe durante e play-off.
Di mes manera cu AVB lo ta trahando hunto cu Romar Trading N.V., tin oportunidad pa mas Compania cera aliansa strategico cu AVB. AVB ta kere cu trahando hunto riba e desaroyo di Aruba su futbol, nos lo por logra hopi mas.

Di e forma aki nos ta termina invitando tur fanatico pa bin presencia e partido diabierna awor y haya chens di gana diferente articulonan di Manchester United y Casillero del Diablo y alabes apoya nos futbolistanan.

The George Challenge ta diasabra awor 3 di maart na Fisherman's Hut

Ban sostene Tio George , den su challenge pa baha peso y celebrando cu B-day



DIALUNA dia 5 di maart, e popular y conocido George Winterdaal, conoci como Tio George lo celebra su cumpleaños y pesey mes diasabra dia 3 di maart tin un caminata di 5 KM, cu lo sali for di Fisherman's Hut pa Arashi y bolbe bek Fisherman's Hut.
Dia 3 di januari e aña aki, Tio George a anuncia cu e lo bay riba un meta di baha peso y mester menciona cu te cu e dia di awe , Tio George a logra baha 12 kilo. Diasabra e caminata ta cuminsa pa 5or y registracion ya caba pa 4or atardi. E prijs ta Afl. 10,00 y bo ta ricibi un T-shirt, ademas awa, fruta y Powerade. E idea di e caminata aki ta pa celebra Tio George su B-day in a healty way y ademas yuda pa lanta un fundacion cu lo yuda e muchanan cu obesidad na Aruba. Un danki special na Eldridge Tromp cu a design e T-Shirt, Marietje Printing pa e T-shirtnan, na Graficas Aruba pa e carchinan, na Idefre pa nan aporte danki special na Sr. Luidens, na Browerij Nacional Balashi cu awa y POWERADE, na Elsa pa e grabacion y na Magic Fm y Erin Croes pa e sosten, Canal 90 y Top Fm pa nan promocion. Na Fruteria Al Jazar pa e frutanan, na Cristine di Manrique Capriles y Jennifer di Frasa pa e regalonan. Danki na Rode Kruis y Cuerpo Policial y na Shock Entertainment, na tur esnan cu ta bay yuda diasabra awor. Un miyon di danki, nos ta topa diasabra na Fisherman's Hut.





OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: 24 **februari 2012 t/m 01 maart 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
91	Dishwasher	Papiamento Restaurant	10	Electro Mechanic	ASAP
92	Drywall Metal Framing Special	DHC General Contractor	11	Electro Mechanic Helper	ASAP
93	Architect	DHC General Contractor	12	Junior Car Mechanic	ASAP
94	Drywall Installation Specialist	DHC General Contractor	13	Electronic Engineer	ASAP
95	Grand Staircase/ Mold & formv	DHC General Contractor	14	Electronic Helper	ASAP
96	Salesperon	Manta Systems	16	HVAC/Refrigeration Mechanic	ASAP
97	Autowasser	J.S. Aruba Autowash	17	Electronic Technician	ASAP
98	Pedi/Mani terapist	Backstage	18	IT Technician	ASAP
99	Reflex Therapeut	Backstage	19	Store Manager	Shoe Baloo
100	Salon Assistant	Backstage	26	Slager	Hong Kong Supermarket
101	Kapper/kapster	Backstage	28	Cleaner	Chun Wa Supermarket
102	Hulp-Kok	Santa Cruz & Restaurant	29	Cleaner	Blue Carpet Enterprises N.V.
103	koki	Santa Cruz & Restaurant	30	Laundry Attendant	Arends Super Laundries
104	Juwelier	Jean Jewelelry Repair Shop	31	Kok	Town Dragon
105	Boat Maintenance	Delphi N.V.	32	Timmerman	El Tumi Multiservices n.v.
106	Ticket Agent	AVI-SA AVIATION ARUBA N.V.	33	Helper Constructie	El Tumi Multiservices n.v.
107	Schoonmaker	Rancho Daimari	55	Assistant Manager	Azzurro N.V.
108	Pomp bediende	Valero Savaneta	56	Chef de Gourmet	Gianni's Restaurant
109	Schoonmaker	Promaster Cleaners & Services	57	Dishwasher	Gianni's Restaurant
110	Marmer Bewerker	Acero Real Estate & Construction N.V.	58	Waitress	Daniel Steakhouse
111	Technische	Ming Game & It Station	59	Disc Jockey	Confession Nightclub
112	Decorator	Star Neon Sign Co. N.V.	60	Schoonmaakster	Mama's Cooking
113	Magazijn Helper	Kong Fui	61	Onderhoudman	Colinchi Heavy Equipment
114	Slager Helper	Kong Fui	62	Site Foreman	CBI Aruba N.V.
115	Field Coordinator (Outside Su	Tierra del Sol Golf Course N.V.	63	Site Welder	CBI Aruba N.V.
116	General Maintenance person (	Tierra del Sol Golf Course N.V.	64	Welding Supervisor	CBI Aruba N.V.
117	Golf Cart Mechanic	Tierra del Sol Golf Course N.V.	65	Site Superintendent	CBI Aruba N.V.
118	Slager	Fung's Supermarket N.V.	66	Paint Superintendent	CBI Aruba N.V.
119	Bodyman	Explore Carrental N.V.	67	Site Painters	CBI Aruba N.V.
120	Cook	Faro Blanco Restaurant N.V.	68	Mechanic	CBI Aruba N.V.
121	Magazijn Supervisor	Kong Hing Supermarket N.V.	69	Site Fitter	CBI Aruba N.V.
122	Keukenhulp	La Granja	70	Crane Operator	CBI Aruba N.V.
123	Warehouse Supervisor	Doushar	71	QA/QC Supervisor	CBI Aruba N.V.
124	Cook	Blossoms Restaurant	72	Site Project Engineer	CBI Aruba N.V.
125	Manicuriste	Vice Versa	73	Dakdekker	Professional Roofing
126	Kapper/kapster	Vice Versa	74	Kok	Bambu Bar & Restaurant
127	Tuinman/vrouw	V.L. Construction & Services	75	Waiter/tress	Benihana N.V.
128	Schilder	V.L. Construction & Services	76	Arbeider	El Tumi Multiservices n.v.
129	Arbeider	V.L. Construction & Services	77	Hostess	Tango Restaurant
130	Schoonmaakster (Constructie	V.L. Construction & Services	78	Manager, Restaurant	Café Plaza
131	Metselaar	V.L. Construction & Services	81	Cleaner	Downtown Fitness Club N.V.
132	Uitdeuker	John's Garage	83	Slager	Johnson's Supermarket
133	Tandtechnicus Ceramist	Tandtechniek Laboratium August Leon N.V.	84	Slager Helper	Johnson's Supermarket
134	Uitwonende Dienstbode	Prive			
135	Scuba Instructor	Aqua Windie's N.V.	O-41	Administratief medewerker	Aruba Life Insurance Company
136	Schoonmaakster	Rotie Chicken House N.V.	O-42	Beveiliging Personeel	CSI Squad Aruba
137	Keukenhulp	Rotie Chicken House N.V.	O-43	Schoonmaakster	Fast Rent House Aruba
138	Maintenance Man	Rotie Chicken House N.V.	O-44	Administratief medewerker	Fast Rent House Aruba
139	Metselaar	Van Kessel Havenbouw N.V.	O-45	Secretaresse	Fast Rent House Aruba
140	Timmerman	Van Kessel Havenbouw N.V.	O-46	Kinderleidster	Panda Speelschool
3	Human Resources Assistant	The Westin Restort & Casino			
5	Director of Operations	The Westin Restort & Casino			
6	Kok	Kowloon Restaurant N.V.			
7	Kitchen Helper	Il Gusto Aruba N.V.			
8	HVAC/Refrigeration Helper	ASAP			
9	Electrician	ASAP			

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce siguiente funcionan.

* **Cashier**
* **Bode**
* **Verkoopster**
* **Verpakker**
* **Sales Person**
* **Timmerman**
* **Hostess**
* **Shelpacker**
* **Autowasser**
* **Welder**
* **Telefoniste**
* **Schilder**

Ta suplica esnan concerni cu ta haci uso di e materia aki pa tuma bon nota di esaki. Esnan cu ta desea di haya e informacion aki completo por subi riba;
www.gobierno.aw
www.overheid.aw
www.dpl.aw
Tambe por pasa libremente na oficina di DPL situa na Seroe Blanco # 4 pa pidi un copia di esakinan.
Tel: 5215555 Email: info@dpl.aw

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta adecuadamente/bon bisti ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina), e prome pagina mester wordo yena pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena

Tips pa buscadornan di trabou

- No presenta cu mucha (nan) pa registracion na DPL
- Percura pa bo ta disponibel na bo datosnan di contacto na tur momento
- Corda cu bo por logra haya un entrevista laboral dibiaha serca e dunador di trabou despues di bishita DPL
- Busca mas cu un opcion riba e Mercado laboral pa asina engrandece bo oportunidadnan
- Semper laga un bon prome impresion atras na e dunador di trabou!

Manehonan nobo

Entrante 1 januari 2012 a bin na vigor e manehonan nobo stipula pa minister encarga cu labor, Minister Otmar Oduber, caminda cu den cuadro di brinda un mihor servicio y eficiencia den e proceduranan di DPL a bin diferente cambionan principalmente den Jobcenter y Admision Stranhero (Toelating) cu mester tuma bon nota di nan.

Rekisitonan ora di entrega un vacatura na DPL;

- **2 siman prome cu entrega un vacatura na DPL e dunado di trabou mester publica 2 biaha un advertencia den medionan skirbi, cu un pausa di 1 siman entre e dos advertencianan**
- **E advertencia su grandura mester ta minimo 2 kolom (10) x (10) cm!, Den e advertencia mester tin nomber di compania cu dicho funcion, persona di contacto, Adres, y telefoon**
- **Ora di entrega e vacatura mester acudi cu e "pagina completo" di e corant caminda cu DPL por wak e fecha di publicacion (copia tambe por)**
- **Otro punto cu mester wordo agrega den e advertencia ta lo siguiente, doño di trabou mester pone cu e solicitantenan mester acudi na DPL pa registra prome y haya un prueba di bishita na Jobcenter prome cu bai solicita na doño di trabou.**
- **Prome cu entrega un vacatura e dunado di trabou mester entrega un resumen di e candidatonan cu a bin solicita a base di e advertencia publica (ariba menciona) adhunto informacion manera nomber, fam y datonan di contacto di e sollicitante(nan)**
- Ta permiti pa haci uzo di un solo representante pa cada dunado di trabou

Tips pa dunadonan di trabou

- Awor mester entrega e reaccion/contesta riba e formulario nobo di Jobcenter den 2 dia na DPL cu ambos banda yena
- Informa bo mes bon riba e maneho nobo di Jobcenter y otro departamentonan di DPL cu bo por haya/lesa completo riba website di DPL abou menciona
- Corda cu ta traha cu cita so pa entrega un vacatura na Jobcenter!

Deporte



Wayne Rooney lo bolbe bek cu United contra Tottenham

WAYNE Rooney ta bolbe bek cu su team di Manchester United pa e wega decisivo di diadomingo contra di Tottenham Hotspur. Rooney a perde e wega di Europa League na cas contra Ajax, siman pasa, e triunfo di 2-1 riba Norwich City y tambe a keda afo di e wega internacional cu Inglaterra, debi na un infeccion den su garganta. E delantero lo bolbe na White Hart Lane, loke por resulta crucial pa e speransa di United pa retene e titulo di Premier League. Tom Cleverley (pia) y Antonio Valencia (Biceps) tabata kita pa Sir Alex Ferguson, mientras cu Michael Owen tin cu recupera su estado fisico despues di bolbe bek den formacion. E progreso di Chris Smalling lo wordo evalua despues di a sufri un golpi na cabes na momento di a dal den Klaas-Jan Huntelaar, den e wega cu Hulanda. “No tin ningun conmocion cerebral, pero e tin un corta mahos”, Sir Alex a bisa di Smalling. “Si no por drecha esey, mi no ta hopi sigur. Tin cu bay cu cuidou y wak kiko ta pasa riba diasabra”. “Rooney ta den forma y a train full e siman, pero Cleverly y Valencia ta afo”. Riba Owen, el a bisa: “Mi ta spera cu esaki tin un poco di suerte. Nunca tabata tin’e. Ora e sufri un lesion, semper ta mustra cu ta pa largo, pero nos ta spera cu e tey pa e resto di temporada, pa yuda nos”.

Roberto Mancini:

“Teves mester dos siman ainda”





E entrenador di Manchester City, Roberto Mancini, a bisa cu a pone e asunto di Carlos Tevez atras despues cu e delantero a disculpa, pero ainda tin por lo menos dos siman di training prome cu bolbe cu e prome team. Tevez a bolbe bek Inglaterra durante februari, despues di tabata na Argentina despues di un gran pelea cu Mancini y dirigente di e club. Despues di no por sigura un transferencia na januari, Tevez a bolbe y ta bek den training cu e team despues di pidi un disculpa. Mancini a mantene conversacion cu e delantero y a bisa cu tur cos ta bon despues di a papia riba e diferencia nan. Tevez a hunga 45 minuut pa e team reserva di City contra di Preston, e siman aki y Mancini kier pa esaki tin mas wega prome cu bolbe. Mancini a bisa: “Mi ta kere cu mester dos siman mas y den e dos siman aki nos ta bay pone den dos of tres wega cu e team reserva paso e mester hunga”. “P’e ta manera un pretemporada, despues di dos luna no ta facil hunga. Den e momento aki no por hunga, pero den dos siman, porta e por hasi’e”. Mientras tanto, Mancini a pidi Mario Balotelli pa tuma caso di e advertencia di e entrenador italiano Cesare Prandelli. Balotelli a keda afo di e lista di convocado pa e amistoso internacional di Italia, di cual nan a perde contra Merca e siman aki. E director tecnico di Italia a splica e publico cu e indisciplina di e hungador tabata un rason pa exclui esaki.

Mancini ya a pidi su delantero pa concentra plenamente den su wega di e ultimo luna nan di e temporada y cu ta spera cu e observacion Prandelli reforsa e mensahe. Mancini a bisa: “Mi ta kere cu ta correcto. Nos sa cu Mario ta un gran hungador pero mester hasi su comportacion mihor pa e team nacional ta importante ora ta bay hunga den Eurocup y solamente ta hunga tres of cinco wega. Un mester tin un bon comportamento”.

Juan Marquez ta pone fecha pa retiro caba

E boxeador mexicano Juan Manuel Marquez, super campeon di peso liher di Organisacion Mundial di Boxeo (OMB), a anuncia su retiro na final di aña na momento cu concreta of no un di cuatro pelea contra e filipino Manny Pacquiao. “Nos ta bay e aña aki, si ta hasi of no e di cuatro pelea cu Pacquiao. Nos ta bay toch. Mi no tin cu demostra nada. Tur hende sa loke mi ta capas y mi ta bay trankilo”, Marquez a declara. “Ami lo sigui cu mi agenda, na april, 14 of 21, posiblemente contra e argentino Cesar Cuenca na e ciudad di Mexico; na juli otro pelea y na november ta papia di otro pelea, si ta contra Pacquiao bon, sino no tin problema y nos ta retira”, el a bisa.

El a bisa cu el a pone como limite e aña aki pa e filipino acepta e di cuatro pelea. “Pero na no acepta ya ta duna contesta sino ta pa miedo e pelea lo ta concreta di biaha”. E boxeador, cu 19 aña como boxeador profesional, a bisa cu ta cerando e ciclo den boxeo. “E tempo, famia y ami, cu 28 aña dedica na boxeo, ya nos a hasi hopi. Ademas nos lo busca un ciclo 100% concentra den loke mester hasi”, Marquez a bisa, di cual ta referi na un posibel postulacion na un cargo di eleccion pa e Partido Revolucionario Institucional (PRI). El a comenta cu t’e ainda no tin un oferta formal di PRI pa un eventual candidatura den e eleccion federal di 1 di juli siguiente, den cual lo renoba 500 diputado y e 128 senador di Congreso.





Albert Pujols lo ta tercer den e lista di bateo

E manager Mike Scioscia kier pone Albert Pujols como tercer bate den e ordo di bateo di Los Angeles Angels, loke ta garantisa cu e pelotero dominicano lo acudi na plato den e prome inning caba. "Esey ta e lugar unda nos ta wak e ta mas productivo", Scioscia a splica. Hopi ta depende di e pelotero cu Angels ta coloca den e dos prome lugar di e ordo. "Mi ta kere cu tin algun hungador cu ta hopi comodo poniendo e mesa y bat prome cu Albert ora ta den e ordo di bateo", Scioscia a bisa. "Nos no ta bay menciona e ordo awo. Falta hopi ainda". "Tin hopi versatilidad den e ordo di bateo aki y nos ta bay sigui dilanti. Mi no ta kere cu lo ta un problema, pero nos lo ahusta algun di e cosnan cu Albert si yega na tin un problema", el a agrega. Scioscia a menciona e dominicano Erick Aybar, Howard Kendrick, e venesolano Maicer Izturis, Peter Bourjos y e venesolano nan tambe Alberto Callaspo y Bobby Abreu como e prome den ordo di bateo, y incluso a yega na inclui Vernon Wells. Scioscia a bisa cu Kendrick ta un sigur cu por bat prome cu Albert, pero tambe ta un candidato pa bat den un lugar cu ta hinka careda. E manager a agrega cu Abreu, cu a pidi ta transferi den februari, "lo ta e prome na bat", pero den un declaracion anterior a pronostica cu Abreu solamente lo acudi un 400 biaha na e caha di bateo. Aybar ta cabesa Angels cu 30 base roba. Bourjos tabata tin 22 y Abreu 21.



Guardiola a reuni cu presidente di Barcelona



E tecnico di Barcelona, Pep Guardiola, a reuni cu e presidente di Barcelona, Sandro Rosell, pa avansa riba e negociacion di su contract, pa un temporada mas cu e club catalan. Guardiola di 41 aña, ta e entrenador di e prome team di Barcelona desde 2008 y desde cu el a conduci e team nan a conquista Liga, Copa del Rey, Supercopa di Spaña y di Europa, UEFA Champions League y Mundial di Club. Como hungador, Guardiola a actua den e seleccion di Spaña, den Barcelona, Brescia y Roma, Al Ahli y Dorados di Sinaloa. E corant deportivo Marca a bisa diabierna cu e renobacion di Pep Guardiola cu Barcelona por ta mas cerca ya cu su hungadornan y e club ta desea esaki. E encuentro pa avansa riba e negociacion a realisa diahuebs anochi, di cual tambe a asisti e vicepresidente Josep Maria Bartomeu, e director deportivo di e club di Barcelona, Andoni Zubizarreta, y e ayudante di veld di Guardiola, Tito Vilanova, segun e corant di Catalunya. Di acuerdo cu e medio ey, un di e motibo pa cual Guardiola ta sigui warda pa tuma un decision ta e estado di salud di Tito Vilanova despues di e operacion di un tumor di cual a tuma lugar durante e temporada aki.



New York Yankees kier reduci nan payroll

NEW York Yankees kier reduci na 189 miyon dollar nan payroll na salario den e siguiente aña, segun e director ehecutivo di e team, Hal Steinbrenner. New York kier ahusta e convenio colectivo nobo den Grandes Ligas, di cual lo impone un belasting pa teamnan cu pasa 189 miyon di payroll despues di e temporada 2013. "E ta un rekisito na 189? No e no ta, pero esey ta e limite prome cu belasting y eynan ta unda mi kier ta. Mi no ta kere cu ta un obhetivo inalcansabel. Normalmente mi metanan ta considera un rekisito", Steinbrenner a expresa.

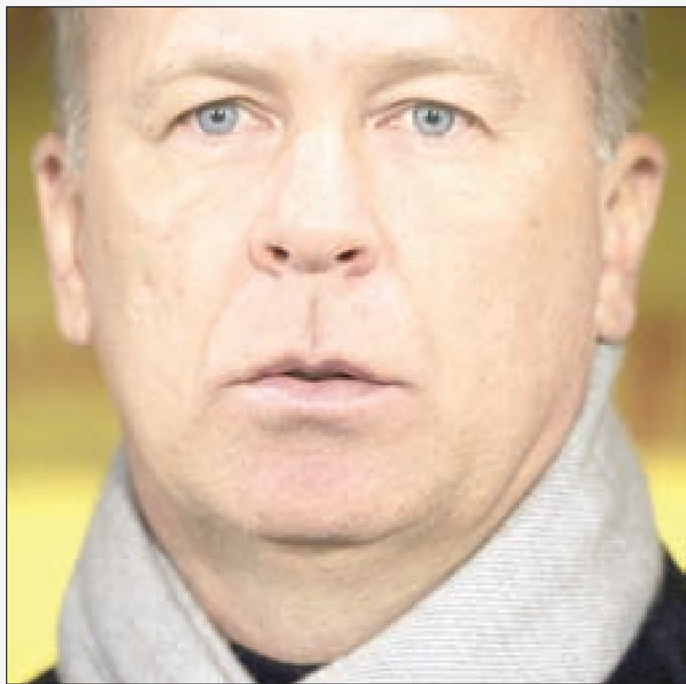
Steinbrenner a bisa cu e payroll di e temporada aki ta na 210 miyon dollar. Considera cu e team por tin exito gastando menos si uza e prospectonan di minor league. New York ta conta ya cu varios promesa, entre nan un par di pitcher; e mexicano Manny Bañuelos y e dominicano Dellin Betances. "Nos lo wak con esaki lo hunga na final di e temporada aki y den e siguiente", Steinbrenner a bisa. "Di e hoben nan aki ta depende hopi pa baha e payroll. Mi mester di nan pa briya".

Yankees mester a paga 13,9 miyon den concepto di loke ta wordo yama "belasting luho" e temporada pasa. E payroll di 2011 a yega 212,7 miyon, cu ta basa riba e valornan anual di e contractnan den e roster di 40 pelotero y ta inclui esnan presta. "Simplemente mi no ta convenci cu nos mester ta asina halto den salario manera nos tabata den e pasado pa tin un team competitivo", Steinbrenner a bisa. "Nos lo wak ken tin exito e siguiente par di aña". E limite pa evita e belasting di luho ta di 178 miyon dollar e temporada aki y e siguiente ta subi na 189 miyon di 2014 pa 2016.



Mano Menezes ta confia den Brasil pa Weganan Olimpico 2012

E tecnico Mano Menezes ta kere cu Brasil tin un seleccion capas di conquista su prome medaya di oro den futbol di Weganan Olimpico. Menezes a bisa cu Brasil lo acudi na London cu un grupo di calidad di hungador, cu ta duna e seleccion bon posibilidad di gana e unico titulo cu falta den e vitrina di futbol brasileño. Neymar, Paulo Henrique Ganso, Alexandre Pato y Lucas ta contempla pa integra na e seleccion olimpico. E entrenador a indica cu al menos un di e tres hungadornan mas grandi cu 23 aña cu lo hiba London ta defensa. Menezes a hasi comentario na e canal brasileño Sport Tv diabierna mientras tabata inspecciona e hotel di Brasil na London.





Jason Varitek a anuncia su retiro

JASON Varitek a pasa 15 temporada cu Boston Red Sox. Su wega di baseball cu Red Sox a dal un buelta rond di mundo y awo a yega e momento pa dispidi di e capitan. Cu su casa y tres yiu muher na su banda, y tambe su mayornan y hopi compañero observando un par di meter di distancia, un Varitek emociona a anuncia oficialmente su retiro. "Mi compañeronan di team", el a bisa den un voz tembla y cu wowo yena di lagrima, "ta esnan cumi ta bay sinti nan falta mas. E mas dificil ta laga bo compañero y esnan cu ta nifica hopi pabo durante aña". Si Dustin Pedroia ta e curason di Red Sox y e dominicano David Ortiz ta e alma, Varitek ta e columna di lomba cu a mantene nan tur hunto.

Tabata e catcher den cuatro wega si'n hit, a participa den tres All Star, a gana dos renchi di World Series y un tambe un pelea memorabel cu e astro Alex Rodriguez, cu a gana e simpatia di e fanatico di Boston pa semper. "No solamente e tabata nos capitan, e tabata nos piedra", Tom Werner a bisa, presidente di Red Sox. "El a personifica e estilo di wega fuerte, agresivo, intensamente competitivo". Red Sox a cumpra Varitek y Derek Lowe den un cambio cu Marinerss pa Heathcliff Slocumb na 1997. E catcher a pasa e siguiente 14 temporada yudando Boston bira un club grandi, cu na prome tabata tortura nan fanatico ora nan sucumbi den momento clave.





FAVI ta organisa un caminata dia 4 maart

FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita ta organisa un caminata diadomingo dia 4 di maart di 5 km.
E caminata aki lo cuminsa pa exactamente 5:30, pero FAVI kier a invita tur hende pa bin mas tempran pa asina nan por warm up cu un sesion di Zumba.
Ruta di e caminata lo ta di fishersman hut bay direccion Arashi y bira bin bek y caba na fishersman hut bek.
FAVI lo percura pa fruta y algo di bebe durante y na final di e caminata pa tur cu ta participa. Tambe nos tin algun doorprize atractivo pa tur presente.
Ticket pa e caminata ta obtenibel na e oficina di FAVI y na IDEFRE pa solamente afl 5,-. Tur fondo recauda, FAVI ta uza bek pa nos por sigui brinda y ofrece servicio na tur persona cu tin un limitacion visual. Nos kier pa pueblo en general bin y cana cu nos y cera conoci cu FAVI mas di cerca. Nos clientenan ta den full swing ta train pa e caminata. Pa medio di e articulo aki nos kier a invita tur persona pa bin y participa cu FAVI na e caminata aki.
Di antemano nos kier a gradici tur sponsor cu di un of otro manera lo contribui na e caminata aki. Pa mas informacion of pa ticket por yama nos libremente na 582-5222. Cumpra bo ticket tempran pa bo no keda afo.

Diadomingo awo riba Veld di Nacional na Noord

Digicel cu tremendo oferta y ambiente pa grandi y chikito

Benta di celular ta bay compaña cu BBQ



RIBA diadomingo mayoria hende ta busca un caminda pa bay disfruta cu nan famia y pasa ratonan agradabel. Digicel, como e compania di celular cu e red di mas grandi, mas miho y awo mas lihe tambe, semper ta pensa con pa sigui complace su clientenan y alabes trece nan hunto como un gran famia.
P'ESEY mes Digicel ta invita henter pueblo pa bin gosa di tremendo ofertanan riba diferente modelo di celular, banda di un soculento BBQ. Por ehempel, e famoso modelonan BlackBerry ta cuminsa for di apenas Afl.225,- of otro modelo di Nokia, e.o. Nokia 5530 pa Afl. 99 of Nokia E72 pa solamente Afl. 209 y asina por sigui menciona mas.
E evento lo tuma luga diadomingo awo dia 4 di maart 2012 riba Veld di Nacional na Noord, cuminsando for di 11or di mainta te cu 6or di atardi. Tambe lo tin animacion musical di un 'live DJ' y Digicel no ta lubida riba e chikitinnan y a prepara un 'kids corner' cu Dino Jump pa tur mucha presente tambe por disfruta di e dia. Como bonus, cada compra cu e clientenan haci, nan lo ricibi un bunita regalo di Digicel. Pues abo y bo famia bin diadomingo awo y disfruta cu e famia grandi y dinamico di Digicel y probecha di nan ofertanan y ricibi regalonan al instante.

Sra. Lidia Emerencia a huramentá como Gezaghèber di Bonaire

KRALENDIJK—SEÑORA Lidia Emerencia a huramentá como Gezaghèber di Bonaire dilanti representante di Reino sr. Wilbert Stolte. Ta pa promé bira den historia di Bonaire cu un dama ta huramentá como Gezaghèber di Bonaire y tambe e promé dama nombrá den e sistema nobo di Bonaire cu ta huramentá como Gezaghèber di Bonaire.
Tur miembro di e respectivo fraccionnan a yama sra. Emerencia bon-biní y a felicit'é como e promé Gezaghèber femenino na Bonaire y a dese'é tur clase di éxito den su trabou nobo. El a bisa tambe cu ta un era nobo a cuminsá y e ta bay haci su trabou basá riba 5 principio segun, sra. Lidia Emerenciana.







Hyatt Regency Aruba ta reconoce asociadonan cu a resalta na 2011

RECIENTEMENTE Gerencia di Hyatt Regency Aruba a organisa un celebracion pa reconoce e trabou ehemplar di tur e asociadonan cu a sobresali na 2011 y tambe anuncia e ganadonan di "Empleado di Aña", "Supervisor / Asst. Manager di Aña", "Casino Manager di Aña" y "Resort Manager di Aña". Un total 137 asociado di varios departamento a wordo reconoci durante 2011 como empleado luna y no tabata un tarea facil pa scoge e ganadonan. Tur asociado a haya un caluroso bon bini for di Recurso Humano y e ehecutivonan y despues a disfruta di un evento den ambiente carnavalesco cu a culmina despues cu e ganadonan a wordo anuncia: "Empleado di Aña": Fany Dirksz - Hostess, "Assistant Manager di Aña": Ashley Zaandam – Asst. Security Manager, "Casino Manager di Aña": Mervin Semeleer – Casino Asst. Shift Manager y "Resort Manager di Aña": Janine Cratz – Asst. Human Resources Director. E ganadonan a ricibi un plakkaat di reconocemento y premionan hopi atractivo. Gerencia di Hyatt Regency Aruba ta felicita un biaha mas e 137 asociadonan cu a wordo reconoci na 2011, muy en special e 4 ganadonan absoluto: "Danki pa brinda hospitalidad autentico. Nos ta hopi orguyoso di boso!".





Aruba Model Search ta on pa 2012

E show di television mas mira na Aruba ta regresa completamente transforma



DESDE su inicio na 2006 Aruba Model Search, produci pa Ronchi De Cuba y Telearuba, a sa di causa gran impacto na nos pais. E show mas mira di television na Aruba tambe ta un hit total na islanan Curaçao y Bonaire. E show di television cu mas sintonia ta bek. Un AMS completamente nobo y transforma lo capta atencion nacional un biaha mas.

E evento ariba su mes a sa di produci top modelonan di nos isla manera Adrian Cardoso cu awor ta un modelo di gran renombre mundial. E tin representacion internacional na New York, Paris, London, Milan, Hamburgh, Sao Paulo, y Barcelona. Adrian a sa di traha como modelo pa Givenchy, Mugler, John Galiano, Tommy Hilfiger, Calvin Klein, Dolce & Gabbana y hopi mas. Kaylan Cooper di AMS2008, Ludwin di AMS2010 y Charlene di AMS2007 a sa di desfila na nivel internacional na Mercedes Benz Fashion Week Swim na Miami.

2012 ta priminti di bira un tremendo aña pa Aruba Model Search caminda cu e show lo bay den aire dia 4 di April proximo na Telearuba Canal 13 pa 9'or di anochi tur diaranson y lo culmina cu un espectacular final live telecast dia 5 di Mei.

REGISTRACION...THE TIME IS NOW...AMS2012...is this YOUR year ?

Ya caba registracion pa Aruba Model Search 2012 ta habri. Hobennan femenino y masculino entre 15 y 25 aña cu bon estatura, aspecto fisico admirabel, y personalidad social por pasa na Trash By Ronchi pa asina inscribi. Tambe por "like" e pagina di Aruba Model Search ariba Facebook y asina ricibi mas informacion. Pa mayornan cu kier haci pregunta nan por yama 582-6632 of pasa personalmente na Trash By Ronchi y cu gusto lo duna mas informacion.

Kieran Celaire a participa y a gana e titulo di MVP

DIADOMINGO cu a pasa, dia 26 di februari, a tuma luga 'All Star Gala 2012' di Basketball, organisa pa di e Dutch Basketball league.

E hungado di Aruba, Kieran Celaire di 21 aña, cu actualmente ta hunga den Division di Honor pa e team Hulandes di Nijmegen, (Magixx, playing for kids rights) a participa y a gana e titulo di MVP, Most Valuable Player di e evento aki. Interesante pa menciona tambe ta cu e coach di e evento aki pa e team di ' Zuid Nederland' (den cua Kieran tabata hunga pa e dia aki) tabata ta Randy Wiel cu ta un ex hungado conoci na Aruba/St Maarten.





Chofer burachi ta dal auto y ta core bay

Diahuebs 1.20 di madruga, Central ta manda polis na altura di Seroe Biento, unda un persona ta sigui un pickup preto. Na altura di un cas na Hooiberg, polis ta topa cu e informante y chofer di e auto.
E informante ta bisa cu e chofer di e pickup preto a dal'e na altura di Seroe Tijshi y a sigui core bay. Polis a aserca e chofer di e pickup preto, y a resulta cu e ta hole sterki na alcohol y ta papia cu lenga pisa.
E chofer H.H., naci na Surinam a keda deteni pa core bou di influencia di alcohol y hiba warda. Despues di e pasa test el a supla 770 ugl.

Choler ta denuncia homber cu a kibra glas di negoshi

Diahuebs 02.55 di madruga e homber D.K. ta bay warda di polis na San Nicolas y ta bisa cu e tabata drumi y a tende hende grita pafo. Ora cu el a sali, el a mira e conocido choler Roy A.
Roy a bise cu un rato prome un hende a kibra bentana di su negoshi. D.K. ta responsabel pa Town Cuts Barbershop situa na Cura Cabay.

D.K. a bisa polis cu e homber tin un carson preto cu camisa biña y a bay direccion pariba.
Roy A. y e tata di criansa di D.K. a bay busca e homber. Na altura di e cruzada di Wayaka, nan a topa e homber.

Nan pone den auto y a hibe warda di polis. Polis a papia cu e homber yama E.F., naci na Hulanda, kende a bisa cu e ta bay paga e gastonan di e bentana.





Brievenbus

DIARAZON ultimo, mi a scirbi un biaha mas riba e situacion den Valero, con a pone e interes di e trahadornan un banda. Den un columna anterior mi a menciona tambe con Prome Minister di Aruba a declara cu no ta exclui un tussenhandelaar pa entrega gas na WEB enbez cu WEB haya e gas directamente manera e plan tabata cla caba prome cu 2009 pa su ehecucion.

E cumbre Gaña Gaña tabata pa prepara caminda pa un tussenhandelaar por drenta. Bin cu un tussenhandelaar lo haci e costo di awa y coriente subi, pero esey no ta importa Mike & Mike.

Un noticia a haya poco atencion, pero e ta yuda sera e puzzle si poco poco. A keda publica den medionan di comunicacion cu Minister di Finanza a anuncia cu lo cambia e regulacion di Zona Liber di Aruba. E cambio aki ta ensera cu companianan ya no ta obliga pa ta establece den Zona Liber existente.

Un compania por ta ubica na Valero y tog e ta cay bao di e regimen di Zona Liber. Ke men geograficamente e compania por ta situa unda cu ta y tog e ta cay bao di e regulacion di Zona Liber. Djis pensa un rato: Cua compania ta den Valero y cua compania ta interesa pa bira tussenhandelaar?

Inclusive ta amplia e posibilidad di benta riba mercado local di un compania di Zona Liber. En berdad, e un Minister di Aruba por te PLUS pa su mesun saco. Bon pensa, esaki ta consecuencia di conflict of interest. Cambia leynan segun beneficio di companianan, ta un situacion cu Transparancy Internacional ta describi rond mundo como un situacion di conflict of interest. Esaki bo ta yama 'gelegenheidswetgeving'. Tur hende por lesa e cambio aki anuncia riba e webpage di Free Zone Aruba.

Hopi hende ta tapa nan wowo pa no mira, nan ta tapa nan orea pa no tende, nan ta tapa nan boca pa no papia, hasta nan ta tapa nan nanishi pa no hole corupcion. En cambio, Brievenbus ta gradici su informantenan cu curashi. Sigui email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.







NORRAL is not coming Today!
Saturday March, 3, 2012
He's moving to a better place today....
We, the Wiseman Club, wish him Farewell on his journey towards eternity.......
Go Home Norral. Go in in all tranquillity. Great friend, we will stay for another while to finish the games left unfinished...
Thank you for being such a great Friend; a faithful, honest and a sincere friend.
We'll keep your legacy alive. Good friends never die, they just go to prepare a better place for friends.
If you knew how much pain and sorrow your departure caused,
we have no doubt you would have stayed a bit longer.
Farewell Norral. Go Home in peace. You will be always in our hearts and our prayers.
Thank You for being Such Great... Person... Good bye friend..

The Wiseman Club....
Leo Lacle, Tico Boekhoudt, Edwin (Papito) Comenencia, Franklin Abath, Rueben (Boy) Van Ommeren, Junior Croes, Franklin (Mecha) Sophia, Roberto (Tetto) Pablo, Victor de la Cruz

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di prome siman Copa Himno y Bandera 2012 na Aruba Jrs. Balpark

Den un ambientoso diadomingo ultimo a cuminsa e Copa Himno y Bandera 2012 pa e ekiponan di Liga Mayor di Aruba. Den e prome wega di dia Bambino Florsheim (antes La Moderna Sluggers) a gana di Janny's cu e score di 13 pa 4. Aruba Jrs. General Store/L.G. a derota Old Parr Boomerang 15 pa 5. Kenro Vets a knockout San Nicolas Movers 16 pa 5. Astros Chill tambe a knockout Racqueteers m.n.o. Vervat cu e score di 17 pa 3. Surprise Home Sweet Home Real Estate den un wega hopi preta a gana di Budweiser Hitters 3 pa 2. Den e ultimo wega di dia Kibaima a gana di Infinity Classics 9 pa 1. E wega aki a caba despues di 7.00 'or anochi.

Esaki debi cu Liga Mayor ta consisti di 12 team y esaki ta haci cu tin 6 wega pa dia y consecuentemente wega por caba un poco laat, pero Aruba Jrs. Ballpark tin luz y ta pidi comprension di tur ekipo si encaso wega por caba algo di despues di 7.00 'or anochi. Weganan pa Diadomingo awor ta lo siguiente: 9.30 Infinity Classics ta enfrenta Racqueteers m.n.o. Vervat. 11.00 Aruba Jrs. General Store/L.G. vs. Janny's. 12.30 pm. Astros Chill vs. Kenro Vets. 2.00 pm. Kibaima vs. San Nicolas Movers. 3.30 pm.

Old Parr Boomerang vs. di Budlight Hitters y Surprise Home Sweet Home Real Estate ta enfrenta Bambino Florsheim pa 5.00 'or di atardi. Tur hende ta bon bini na Aruba Jrs. Ballpark pa bin pasa un dushi diadomingo, caminda bon ambiente lo reina cu bon musica, excelente cushina y Bar.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Probecha e dia di awe. Trece tur conflicto na cla. Bo mester busca den di bo algun contesta cu ta haci bo intrankil y cu ta kitando bo soño.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sumamente curioso. Bo ta gusta di envolve bo den combersacionnan di filosofia unda bo por expresa bo ideanan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Probecha e bon influencia di awe pa papia cu bo hefe o superiornan y pidi e aumento di sueldo cu tanto bo ta merece pa bo bon trabou.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo expectativa ta awor hopi halto y bo ta lucha pa logra mira bo soñonan bira realidad. Bo canalnan di comunicacion ta activa.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur lo relaciona cu e mundo spiritual o religioso ta cobra forsa pa bo. Bo ta awor den defensivo, ya cu bo ta pensa cu otronan no ta di acuerdo cu bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta sinti bo hopi motiva pa forsa bo mes mas pa logra realisa bo soño o aspiracionnan. Bo mente ta sumamente activo

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur plan den accion. Tur transaccion ta mas elabora o plania awor. Tur lo relaciona cu negoshi ta enfatisa

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta envolvi den hopi discusionnan di grupo i combersacionnan masha interesante cu amistad o compañeronan di trabou

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mester sinta scucha bo bos interior y reflexiona riba algo personal cu mester di bo intervencion pronto. Asuntonan di pasado por ta afectando bo awor aki.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ideanan por ta no ta n'e tono di realidad, pero ainda no ta tanto valioso. Bo ke awor pa tur cos ta perfecto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuidou di no critica otro personanan specialmente si esey ta traha den conhunto cu bo. Bo ta concentra awor den detayenan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo palabra lo ta directo, cla, sincero, pero sin toke di ofensa. Bo ta soru di no herida sentimentonan di otro persona.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Februari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.15	198.87	199.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.20	221.20	223.42
Euro per XEU. 100	236.71	238.87	241.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Renobacion di Imeldahof ta un realidad





IMELDA Hof ta cla pa renoba su facilidadnan. Despues di hopi tempo ta spera pa por yega na fondonan pa haci e modificacionnan necesario na e centro pa asina mehora calidad di servicio, Diabierna ta asina leu cu ta pone e prome piedra pa e construccion por cuminsa.

E proyecto di renobacion di Imeldahof a bira un realidad danki cu Minister pa Economia, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar a reconoce e necesidad pa tal. No solamente pa por brinda miho servicio, sino pasobra cu tin plannan grandi pa permiti Imeldahof cumpli mas extenso ainda cu su funcion ta ta un luga trankilo y agradabel pa hobennan por haya e balans den bida.

Ademas, Imeldahof ya tin mas di un aña cu ta traha 7 dia pa siman, dunando servicio na hobennan cu mester di guia, educacion y hopi amor 24 ora pa dia.

Manera ta conoci, meta di Stichting Kinderhuis Imeldahof, cu ta funda desde 1954 pa soeurnan di Bethany, ta pa duna un estadia temporal pa tanto mucha homber como mucha muhe. E edad di mucha hombernan ta core di 6 pa 14 aña, mientras cu pa mucha muhe, esaki ta core di 6 pa 18 aña. Ta trata aki di muchanan cu pa motibo di circunstancianan no por keda biba cerca nan mayor(nan) of cuidado(nan) mas.

E capacidad maximo na e momentonan aki ta di 56 mucha, reparti den 4 cas. Aunke cu ta haya subsidio tanto pa e gasto di personal como pa cubri gasto di e muchanan, durante curso di tempo e placa no tabata cubri tur e otro responsabilidadnan cu ta rekeri finanzas. E mantencion di e diferente edificionan a cay atras, apesar cu hopi den comunidad tabata duna man pa verf. E edificionan ta data di hopi tempo, y cierto momento un man di verf no ta suficiente pa drecha e partinan structural mes di e edificionan.

Ademas di e trabou di renobacion,tin plannan serio pa modernisa henter e proceso di operacion, pa asina bira mas sostenibel y tambe baha e gastonan di operacion.

Awor ta asina leu, y ta motibo tambe pa kico Directiva di e Fundacion kier celebra e prome piedra hunto cu Minister Hooyboer Winklaar, pero tambe tur otro Minister, Parlamentarionan y otro invitado. Pasobra cu nan presencia, lo duna un reconocimento tambe na tur e boluntarionan cu tambe ta crucial pa sostene e trabou di Imeldahof.

Diabierna 5:15 pm edificio Irene, cu ta e di dos edificio, net dilanti di e basketball veld. Minister Hooyboer ta haci e acto protocolario cu ta marca e comienso di construccion.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño prome , durante enfermedad y fayecimiento , entiero di :

" Nos Mami, Wela, Ruman, Tanta y Cuña stima :

Sra. Ramona Tromp-Geerman

Gradicimento na tur su ser kerinan cu a bishita durante su enfermedad, hasi jamada telefonica, via facebook, kizas bo no por tawata presente pero bo tin nos den bo mente, danki.

Boso sosten admirabel prome, durante enfermedad,durante fayecimiento y na entiero, boso muestra di antecion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa.

5 di maart 2012 – 5'or atardi na Misa Inmaculada Concepcion, Sta. Cruz

7 di maart 2012 – 7.00 anochi na Misa Inmaculada Concepcion, Sta. Cruz

Despues lo sigui cu oracion na kas Triangostraat 3.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di su jiunan, nietonan, bisanietonan y rumannan.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nan sosten y compaña nos na e momentonan dificil di fayesimento y entiero di nos difunto stima :

Cerilio (Richi) Krosendijk

Un danki especial na Dr. Petronilia, Dr. Hoogedam, Dr. B. Croes, afdeling 3. Na Zulaika Geerman . Na Aurora Funeral Home, nos ta hopi agradecido pa boso attencion. Na tur esnan cu a acompaña nos y a manda krans, telegram, facebook y pa tur yamadanan telefonico, danki di curazon pa boso sosten durante y na momentonan mas dificil pa nos. Nos ta keda eternamente agradici.

Alavez nos kier a hasi un invitashon pa 2 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto stima. Cual lo tuma lugar: diasabra maart 3 pa 7'or di anochi y dialuna maart 5, pa 5.30 di atardi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

dialuna maart 5 lo tin un Santo Rosario na cas Boegoeroei 85-A pa 7.30 di anochi

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Agnes (Nechi) Krosendijk-Semeleer, su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia.

In memoriam Nidia Ecury

2 di februari 1926 – 2 di maart 2012



Ken cu ta mi Dushi

Tur atardi nos tabatin un pustamento di careda.
Esta, mi rumannan cu mi.
No tabatin ningun premio material conecta cu e pustamento.
Sinembargo,e tabata un evento sumamente interesante di mi añanan di mucha.
Mi ta corda calidad di e atardinan ainda. Tin di nan cu tabata colo geel, tin cu tabata ros, segun posicion di solo y segun tempo di aña..
Tin cu tabata fresco dushi, otronan tabata calor y nan tabata primi contra bo frenta.
Tabatin atardinan sigui cu suarchinan tabata bula pasa te abou na haltura di nos enkel, cu un rapidez cu tabata lanta envidia den nos, casi casi.

Dilanti di nos cas tin un tereno grandi, bashi.
Atardi tabatin masha wega ta tuma luga eynan:
Pele, polis cu ladron, bulamento di cabuya.
Pero tur e weganan ey tabata pa pone tempo bula, pasobra e pustamento di careda tabata lo principal di tur atardi.
Di con?
Wel, pasobra asina mi tata, biniendo di pacus, dobla e skina dilanti di nos cas, e tabata sacudi su boshi di yabi y cuminsa canta: "Ken cu ta mi dushi, core bin brasami".
Nos tur tabata laga wega inmediatamente, basha careda pa nos yega cerca Papa, manera tanto flecha cu a sali foi boog. Nos tur tabata anhela e prome brasa, e prome sunchi.

Nos tabata 13 ruman y ami tabata di nuebe yiu.
Mi mala suerte tabata cu e di dos mita, mi tabata cay net mey mey.
Prome cu mi, tabatin dos ruman homber cu tabata core manera bina. Nunca di mi bida lo mi no por a ni sikiera soña di gana nan.
De bes en cuando, for di un sentimento di ternura, nos tur tabata baha velocidad, duna un di e rumannan mas chikito chens di gana. Pero ami, den mi puesto poco faborabel, ni holo di chens.
Mirando p'atras, mi tata lo tabata anhela mes tanto cu nos, e momento di sacudi su yabinan y canta su cantica. Lo mester tabata un placer grandi p'e di sa cu nos tabata djis warda zonido di e yabinan pa ranca careda y expresa nos cariño di mucha, cariño inocente, cariño puro.
Pero keto bay mi pobercito mester a contentami cu di tres of cuater brasa y sunchi. Ay, mara un dia mi por tabata esun di prome pa brasa e hende cu mas mi stima. Esaki tabata anhelo di mi curason di mucha.
Bueno.
Ora cu no tin pan, ta come casaba.
Un anochi mi a inventa mi mes casaba.
Mi tata tabata sinta ta combersa cu mi wela. Riba un dje stoelnan recht di pone canto di muraya.
Asina cu a bini un buraco den combersacion di mi tata cu su mama, mi a dal aden y mi a puntra:
"Papa ke nos hunga ken cu ta mi dushi?"
Mi a sigura mi mes di antemano cu e dos ruman hombernan mas grandi no tabata den cercania mes.
Ta esnan mas chikito cu mi so tabat'ey.
Mi tata no tabatin nada contra. Lo el a interpreta mi pidimento como un deseo di expresa cariño nada mas. Pero tabata esey combina cu ambicion, ambicion di gana maske ta un biaha.
Nos tur a para na un liña imaginario y mi tata a canta su conocido cancion:
"Ken cu ta mi dushi, core bin brasami".
Nos a saca careda y porfin victoria tabata di mi.
Di prome! Di prome! Pero...mi victoria tabata amargo, pasobra mi a core bin cu tanto vert, cu mi tata su cabes a dal bugudum!
Den e muraya su tras.
Awa a yena mi wowo y m'a desea pa tera habri gulimi, mientras mi tata, medio hari, medio frenta cera, tabata pasa man p'atras di su cabes.

Mi no por lubida e pustamento aki, ni e zonido di e yabinan, ni e cantica.
Wel, mi tata por drumi trankil dje, pasobra mi ta sigui corda. Y tanten cu mi sigui corda, e no a bay completamente.
Ora mi yiu muhe lesa un buki of mira un pelicula poco espantoso, e ta hiba potret di mi tata den su camber pa Opa compañ'e anochi.

Y siman pasa mi yiu homber di casi 19 aña di cu mi:
"Mi tin gana di por combersa cu Dundun, bo tata. Jammer cu e guy no t'ey pa nos a "chat" poco cu otro".
Boso ta compronde kico mi ke men?
Ken cu ta bo dushi, si bo sigui cord'e, si bo sigui stim'e, e no ta muri completamente.
Ya.
T'esey mi kier a bisa
Bon?

Skirbi pa Nidia Ecury na 1980

Saca for di "Cosecha Arubiano"

Polis a logra pone man riba ladron di auto

Diahuebs 09.26, ta drenta un informacion di un situacion sospechoso, unda un hoben cu tabata labando un Toyota Yaris shinsihi, cu ta procedente di ladronisia. Segun e informante e auto a wordo haya dor di patruya riba e lugar di parker Teng Sing.
Den e auto, polis a topa cu dos homber, y e doño no por a duna ningun papel di e auto. Tambe nan no por a duna ningun contesta concreto di e doño.
Polis a mira cu e contact di e auto tabata destrui.
Relaciona cu esaki, tur dos homber cu a resulta di ta R.D.H. y P.J. a keda deteni pa ladronisia di auto. Durante cu polis a bay pa pone nan den boei, e homber R.D.H. a logra core bay.
Despues di un buskeda den cunucu, polis a topa cu e auto A-26419, cu a wordo getakel y hiba warda pa investigacion mas profundo.

Muher cu problema ta drenta den chollerhouse cu choler

Diahuebs 17.29, un turista a informa cu el a mira un turista muher hunto cu un choler drenta den un chollerhouse.
Polis a bay n'e sitio y ta topa cu e muher Rojer, naci na Estados Unidos di 23 aña hunto cu un choler den e lugar. Polis a core cune for di e sitio.
No ta trata di un turista, pero un muher cu ta biba na Aruba y tin algun problema. Polis a core cune for di e chollerhouse.

Dychel Apostel a celebra su di 5 aña







Recientemente prinses Dychel Apostel a celebra su di 5 aña den Pizza Hut den compania di su mami Dyann & Jerney, su lil' bro Davenier. Su tata, wela nan, tambe cu su primo y prima nan, omo y tanta nan, su bisawela. El a pasa un rato agradabel cu su ser keri nan y amiguitonan.

Youth Health Survey 2012 a cuminsa y tabata un exito na EPB y Colegio Arubano

DEPARTAMENTO di Salud Publico (DESPA) kier informa pueblo di Aruba cu Youth Health Survey 2012 a cuminsa diamars dia 28 di februari 2012. E prome siman di e investigacion aki tabata hopi exitoso. Alumnonan di EPB y di Colegio Arubano tabata entusiasma y un gran parti a participa na e encuesta. Ta importante pa recorda tur hoben cu e encuesta ta anonimo. Tur participante ta haya un number cual ta e number cu ta aparece riba e encuesta. E encuesta ta di importancia pa haya un bista en general di e comportacion, actitud, conocemento y percepcion di nos hobennan pa asina nos traha riba miho maneho na bienestar, mehoracion di salud y proteccion di nos hobennan. Banda di yena un encuesta algun participante lo bin na remarca pa tuma presion, haltura, peso y cintura den un luga separa y sin necesidad di kita paña. Ta importante tambe pa bisa cu e team di Youth Health Survey ta ricibiendo tremendo cooperacion y sosten di directiva y docentenan di e scolnan secundario. Durante e siman di 5 di maart e investigacion lo ta tumando luga na diferente MAVO aki na Aruba. DESPA ta haci un biaha mas un yamada na tur hoben, entre 12 y 19 aña bayendo scol secundario pa forma parti di e investigacion aki.





Directiva di S.V. Calabas ta invita tur hungadonan pa un reunion

DIRECTIVA di S.V. Calabas kier a haci un invitacion na tur su hungadonan pa asisti sin falta na un reunion di suma importancia cual lo tuma luga dia 5 di maart 2012 pa 7:30 pm ariba veld di Calabas. Unico punto di agenda: Biahe pa Curaçao pa participa den e torneo di ABC+ Sint Maarten 2012 cual lo tuma luga na Mei proximo. Alabes nos kier a pidi tur hungado pa e dia di reunion pa trece un copia di nan paspoort. Na nomber di Directiva di S.V. Calabas.